

# MINGHUI

## INTERNATIONAL

明  
慧

### Falun Gong – și de ce contează



#### Cum stau lucrurile în China de astăzi

Întreabă un observator al Chinei care sunt cei mai relevanți cinci factori ce definesc această țară, și vei auzi o varietate de răspunsuri. Creștere economică. Nivel înalt al corupției. Diferență mare între bogați și săraci. Disensiuni în cadrul Partidului Comunist. Și așa mai departe.

Dar în majoritatea cazurilor ceva va lipsi din analiză. Ceva atât de mare, încât cuprinde 100 de milioane de oameni. Ceva care odată înțeles poate să ne schimbe fundamental modul în care gândim despre China și, la fel de important, cum interacționăm cu ea.

Acel ceva este Falun Gong.  
*Continuare pe pagina 2*

#### Subiecte de interes

- 4 Afaceri în China  
În China, aveți grijă cu cine bateți palma
- 6 Regăsirea sănătății  
Milioane de oameni descoperă o cale către sănătate
- 8 Aspecte esențiale  
Cum a fost folosită dezinformarea pentru a hrăni ura
- 10 Renaștere culturală  
Prin Falun Gong, căi străvechi prind viață

# Cum stau lucrurile în China de astăzi

## De ce este Falun Gong piesa lipsă din puzzle?

Continuare de pe prima pagină

Puțini din afara Chinei cunosc multe lucruri despre asta. Cei care cunosc, au o idee vagă cum că ar fi un subiect depășit. Dar dacă înțelegi cu adevărat această chestiune, vei vedea că ea îți va dezvălui cele mai complexe paradoxuri ale Chinei:

- **De ce** produce China atât de multe produse contrafăcute în ciuda campaniilor împotriva corupției interminabile?

- **De ce** Partidul Comunist investește milioane în cenzura internetului, camere de supraveghere și lagăre de muncă forțată, în timp ce școlile și spitalele au în continuare nevoie disperată de resurse?

- **De ce** sunt liderii Chinei atât de reticenți să își slăbească controlul asupra sistemului judiciar și mijloacelor mass-media, chiar și cu costul pierderii credibilității în ochii publicului?

Rezolvarea acestui puzzle începe în 1992, exact acum 20 de ani, într-o școală umilă din nord-estul Chinei. În acea zi, Dl. Li Hongzhi, ultimul dintr-un șir de maștrii spirituali care își transmit învățăturile de mii de ani, a ținut prima lecție publică despre Falun Gong.

### O forță a binelui

Falun Gong era diferit de alte practici de *qigong* care erau predate. Incluzând exerciții energetice cu mișcări line, Falun Gong implică mult mai mult de atât întrucât pune accent pe învățături care îi ghidează pe cei care practică pe un drum al îmbunătățirii morale proprii în viața de zi cu zi.

La baza acestor învățături stau trei principii și dorința persoanei de a se asimila acestora în gând și faptă. Aceste principii sunt: Adevăr, Compasiune și Toleranță (Zhen 真 Shan 善 Ren 忍).

Practica s-a răspândit repede de la om la om, întrucât oamenii observau viețile celor din jurul lor, care practicau Falun Gong, schimbându-se. Bunicii își recuperau vizibil sănătatea. Cuplurile aflate în pragul divorțului și-au salvat căsnicia. Astfel că în decursul a 7 ani, aproximativ 100 de milioane de oameni au început să practice Falun Gong în China.

Impactul s-a extins în afara cercului familiei. Polițiștii care au învățat Falun Gong nu au mai luat mită, iar muncitorii au încetat să mai fure din fabricile unde lucrau. Deși țara era sub tutela Partidului Comunist, această masă de oameni a început să stabilizeze societatea chineză.

### O decizie fatală

Această traiectorie s-a schimbat dramatic în iulie 1999, când liderul Partidului Comunist, Jiang Zemin,



NU DOAR CAFELE ȘI IPHONE-URI: Pentru a cunoaște cu adevărat China de astăzi, trebuie să vezi dincolo de cafelele Starbucks și magazinele Apple, trebuie să vezi campania brutală care a inversat valorile.

## Imaginați-vă efortul de a eradica o practică urmată de 1 din 12 chinezi.

a lansat o campanie de eradicare a Falun Gong în China.

Jiang era invidios și temător întrucât exista ceva în afara controlului Partidului care putea să inspire zeci de milioane de oameni, chiar dacă era spre binele societății. Experții de la acea vreme au afirmat că Falun Gong devenise obsesia personală a lui Jiang.

În lupta împotriva Falun Gong, Jiang a lansat un asalt împotriva societății în general. Imaginați-vă ce reprezintă efortul de a distruge o practică urmată de 1 din 12 chinezi.

### Reprimarea virtuții și recompensarea viciilor

În afara costurilor financiare și umane ale campaniei, persecuția împotriva Falun Gong a lovit chiar esența moralității societății chineze. În timp ce cuvintele Adevăr, Compasiune, Toleranță au devenit tabou, susținerea acestor valori a devenit

ceva periculos în mijlocul atmosferei nemiloase de minciuni, tortură și discriminare, indiferent că erai sau nu practicant Falun Gong.

Oficialii care au participat activ în uciderea și torturarea practicanților Falun Gong au fost promovați. Membrii aceleiași familii au fost obligați să se întoarcă unul împotriva celuilalt. Membrii societății li s-au oferit recompense pentru a-și denunța vecinii practicanți.

Între timp, cei care refuzau să colaboreze sau erau împotriva campaniei au fost concediați, răpiți, încarcerați și uneori omorâți. Nici avocații sau oficialii guvernului onești nu au fost scutiți.

Sute de mii de oameni cinstiți și muncitori de diferite profesii și de toate vârstele au fost trimiși în lagăre de muncă forțată pentru reeducare. Toate acestea au generat o spălare a creierului și o criză morală de proporții covârșitoare.

### Durabilitate

În ciuda eforturilor lui Jiang Zemin, Falun Gong nu a dispărut. Ideile pe care le expune și beneficiile pe care le oferă sunt raționale, autentice și palpabile și nu au putut fi distruse, chiar și sub amenințarea brutalității neobosite a mașinării autorității de stat.

Practicanții Falun Gong au rămas fermi în credința lor și mulți au reluat practica după ce au fost eliberați din custodie.

Mai mult decât atât, practicanții au răspuns persecuției printr-o mișcare, inovativă și non-violentă, având rolul de a încuraja alți chinezi să vadă printre minciunile și brutalitatea Partidului.

Pentru a contracara propaganda anti-Falun Gong și pentru a face cunoscute torturile la care autoritățile supun practicanții, au

fost împărțite pliante scrise de mână, au fost făcute DVD-uri la computerele proprii, au fost atârnat bannere în diverse locații publice, au fost create instrumente pentru a se putea trece de cenzura internetului instituită de autorități. (Vezi „Eroi neobișnuiți” pagina 15)

Astăzi, după mai mult de un deceniu de opresiune, undeva între 20 și 40 de milioane de practicanți Falun Gong răspândesc informații despre persecuție și Falun Gong în China și peste hotare. Drept răspuns, investițiile în camere de supraveghere și echipament de monitorizare au crescut în China, deoarece Partidul își mărește eforturile să îi rețină.

Între timp, nivelul corupției a crescut îngrijorător în toate segmentele societății de la cel alimentar la cel medical.

Într-o perioadă în care cetățenii chinezi protestează zilnic pentru mai multă transparență și libertate, liderii Partidului nu cedează deloc controlul. Se tem că dacă o fac, asta ar duce la descoperirea crimelor săvârșite de ei împotriva Falun Gong, și cele mai bune arme ale lor – pușcări, propaganda și cenzura - ar fi neutralizate.

Pentru cei din afara Chinei, această situație prezintă o dilemă. Să ne aliam cu Partidul Comunist ca să ne protejăm interesele pe termen scurt și să păstrăm o superficială aparență de stabilitate?

Sau să opunem rezistență tacticilor ademenitoare ale Partidului și să facem ce ne stă în putință pentru a menține o forță care oferă perspective de viitor pe termen lung, stabilitate și prosperitate pentru China?

În acest moment critic al istoriei, viitorul Chinei poate părea imprezvizibil. Dar un lucru este sigur: nu ai cum să greșești dacă susții o cauză bazată pe principiile Adevăr, Compasiune și Toleranță.

### Știați că...

- până în anul 1999, 100 de milioane de chinezi practicau Falun Gong, aceasta aducând pas cu pas stabilitatea în societate?
- persecuția dezlănțuită împotriva lor în acel an a inversat această tendință, sporind corupția, tortura, precum și o serie de probleme greu de rezolvat, care vor rămâne nesoluționate până campania se va termina?
- povestea Falun Gong oferă o perspectivă critică a evenimentelor din China, incluzând luptele recente din clasele de vârf ale Partidului Comunist?



UN MESAJ NEAȘTEPTAT: Locuitorii din Jiamusi, în nord-estul Chinei, au fost surprinși să găsească în dimineața unei zile din iulie 2011, acest banner care le reamintea: „Adevăr, Compasiune, Toleranță sunt bune. Falun Dafa este bună.”

China de astăzi

# Povestea din spatele titlurilor ziarelor

# Sângele de pe mâinile lui Bo Xilai

Pe 6 februarie 2012, Wang Lijun, fostul șef al Poliției din metropola Chongqing, a solicitat azil politic la un consulat SUA din sud-vestul țării, fapt ce a declanșat unul dintre cele mai mari scandaluri din politica Chinei din ultimele decenii.

Circa 24 de ore mai târziu, Wang a părăsit clădirea consulatului, fiind preluat de poliția din Beijing și transportat imediat într-o locație secretă.

Ca urmare a acestui incident, Bo Xilai, șeful de Partid din Chongqing, a fost demis din postul său și, mai important, din cel ocupat în Biroul Politic al Partidului. Speranțele lui Bo de a fi ales în atotputernicul Comitet Permanent, care conduce China, au fost ruinate pe loc.

Odată cu dezlănțuirea scandalului, au ieșit la lumină acuzații potrivit cărora Bo și soția lui au fost implicați anul trecut în uciderea unui om de afaceri britanic. Acesta pare a fi un cadavru destul de mare în dulapul lui Bo.

Dar dacă veți căuta în povestea Falun Gong, veți găsi că acesta este doar unul dintre multele cadavre.

Povestea lui Wang și a lui Bo merge înapoi cu mult înainte de primirea funcțiilor pe care le-au deținut în Chongqing. La începutul anilor 2000, îi găseam în provincia Liaoning - Bo în calitate de guvernator și de adjunct al șefului



de Partid al provinciei, iar Wang ca șef de poliție și cadru de Partid de top în Jinzhou. Acolo, cei doi au promovat în mod activ campania împotriva Falun Gong, ca parte a loialității lor față de Jiang Zemin.

Sub supravegherea lui Bo, provincia Liaoning a devenit una dintre cele mai mortale provincii pentru Falun Gong, găzduind lagărul notoriu de muncă forțată Masanjia - catalogat de victime ca „vizuina maleficului”.

Abuzurile săvârșite la comanda lui Bo Xilai au avut ca rezultat faptul că victimele torturii, care au reușit să fugă în străinătate, sau rude ale acestora din afara Chinei, au depus plângeri penale împotriva lui pentru crime împotriva umanității în

mai multe țări din întreaga lume. În noiembrie 2009, Bo a fost unul din cei cinci oficiali chinezi puși sub acuzare de o instanță spaniolă pentru aceste abuzuri.

Între timp, Wang a fost implicat în afacerea transplanturilor, care avea legătură cu practica îngrozitoare de recoltare forțată de organe, pe viu, de la prizonierii de conștiință Falun Gong. Organele erau vândute la prețuri mari unor pacienți bogați. (vezi pagina 9)

Nu demult, în Chongqing, cel puțin 300 de practicanți Falun Gong au fost deținuți și trimiși la centre

speciale de spălare a creierului într-o campanie agresivă condusă de Bo și Wang.

Toate aceste detalii sunt critice pentru a înțelege actualul scandal și luptele interne de partid. Totuși, ele au lipsit aproape în întregime din știrile principale. Mass-media pare să ignore problema Falun Gong. Luați în considerare aceste aspecte:

- În primul rând, în lumina faptului că are deja mâinile pătate de sânge, implicarea lui Bo într-o crimă nu mai pare dintr-odată atât de puțin probabilă.



Bo Xilai, fostul guvernator al provinciei Liaoning

- În al doilea rând, potrivit unei telegrame diplomatice americane interceptată în anul 2007, motivul principal pentru care Bo a fost retrogradat din funcția de ministru al Comerțului la

aceea de secretar de Partid al Chongqing, este reprezentat de situația stânjenitoare provocată la nivel internațional de plângerile penale depuse împotriva lui.

- În al treilea rând, unele rapoarte indică faptul că între mârșăviile lui Bo, pe care Wang le-a dezvăluit oficialilor de la consulatul Statelor Unite, s-au aflat și detalii incriminatoare referitoare la campania împotriva Falun Gong.

- În ultimul rând, în martie anul acesta, cenzura internetului din China a fost brusc ridicată pentru căutări precum „recoltare organe Wang Lijun”, acesta fiind un posibil semn că membrii facțiunii de guvernare - Hu Jintao, președintele Chinei, și Wen Jiabao, premierul (cunoscuți a fi mai puțin duri în chestiunea Falun Gong) - doresc să-și discrediteze rivalii, precum Bo Xilai, și nu sunt de acord cu felul în care aceștia au tratat Falun Gong.



## Ce anume cere Falun Gong?

De când Partidul Comunist Chinez a lansat persecuția, practicanții Falun Gong au cerut să fie făcuți cei trei pași redați mai jos, pentru a-i pune capăt. Cum circumstanțele s-au schimbat, oficialii chinezi s-ar putea să încerce să negocieze pentru a scăpa de răspundere. Dar, pentru a face dreptate victimelor și a fi siguri că astfel de orori nu se vor mai repeta, lumea trebuie să reziste încercărilor lor de a scăpa și să insiste în următoarele:

### Eliberarea tuturor prizonierilor de conștiință Falun Gong

În acest moment, sute de mii de practicanți Falun Gong sunt încă ținuți abuziv în centrele de detenție, în lagăre de muncă și închisori, ei reprezentând cel mai mare grup de prizonieri de conștiință din China. Primul pas pentru a pune capăt campaniei de persecuție este eliberarea fiecăruia dintre ei.

### Compensarea tuturor victimelor persecuției

Trebuie luate măsuri pentru a compensa toate victimele persecuției, indiferent dacă au suferit torturi, au fost abuzate sexual, li s-au confiscat proprietățile sau au fost date afară din școli.

### Principalii vinovați să fie aduși în fața justiției

Următorii patru oameni prezentați mai jos s-au aflat în fruntea campaniei, încă de la începutul acesteia. Fiecare dintre ei ar trebui să fie judecați și pedepsiți pentru crimele comise, împreună cu orice alt coautor care a participat activ la tortură și crimă. Toți patru au fost deja dați în judecată în afara Chinei de către victime, iar în anul 2009, doi dintre ei au fost acuzați de tortură și genocid de către o instanță spaniolă.

## Doamna Gao Rongrong, 37 de ani, desfigurată și ucisă



În iulie 2003, pe vremea când Bo Xilai era guvernator al provinciei Liaoning, doamna Gao, contabil, a fost trimisă în notoriul lagăr de muncă forțată Masanjia, pentru că practica Falun Gong. În lagăr, gardienii au torturat-o cu bastoane electrice, arzându-i și desfigurându-i fața, care înainte radia de sănătate. După ani de persecuție, ea a decedat în urma torturilor, pe data de 6 martie 2005, la vârsta de 37 de ani.

## Meet the Culprits

### Jiang Zemin

Fost lider al Partidului Comunist și personajul cheie al persecuției. El a inițiat-o și a forțat oficialii de la toate nivelurile să participe la eradicarea Falun Gong.



### Zhou Yongkang

Șeful securității Partidului Comunist și membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic. A călătorit personal în întreaga China, forțând oficialii locali să intensifice suprimarea Falun Gong.



### Liu Jing

În perioada 2001-2009 a fost șeful notoriului Birou 610, o agenție secretă de poliție supusă Partidului Comunist, care are filiale în fiecare oraș pentru a supraveghea persecuția la nivel local.



### Luo Gan

Mâna dreaptă a lui Jiang Zemin, care a deținut poziția lui Zhou Yongkang din 2003 până în 2007. El a implementat cu zel campania în primii ei ani.



# Ce ar trebui să știți atunci când faceți afaceri în China (dar nu vi se spune niciodată)

Pentru a avea succes în afaceri, informația poate fi la fel de critică ca și capitalul, sau chiar mai critică uneori. Trebuie să vă cunoașteți afacerea. Trebuie să știți cine vă sunt concurenții. Trebuie să cunoașteți piața. Și cel mai important – trebuie să știți care sunt riscurile.

Când vine vorba să faci afaceri în China, există unele informații cheie care le scapă majorității oamenilor, dar care pot avea un impact durabil asupra operațiunilor din China: informațiile legate de Falun Gong.

Într-adevăr, Falun Gong - practica spirituală care este ținta unei campanii naționale de persecuție începând cu anul 1999. Fie că este vorba de puterea de a inspira a acestei discipline, de acțiunile celor 100 de milioane de practicanți Falun Gong, sau de omniprezența eforturilor Partidului Comunist Chinez (PCC) de a strivi practicanții, Falun Gong reprezintă astăzi unul dintre cei mai influenți factori din societatea chineză, din politica Chinei, și, prin extensie, din domeniul afacerilor desfășurate în această țară.

Ignorați acest factor și, dacă nu sunteți atent, dumneavoastră și afacerea dumneavoastră vă veți afla rapid într-o situație problematică.

Vă oferim câteva sfaturi pentru atunci când vă avântați în afaceri în China.

## Cunoașteți-vă persoanele de contact

Majoritatea industriilor majore din China sunt fie conduse de oficiali seniori ai PCC, fie puternic influențate de aceștia. Acesta nu este un secret, iar un plan de afaceri de succes implică în mod tipic o strategie clară, necesară războrderii în mediul de influență creat de acești oficiali. Dar cine sunt acești oameni?

Când fostul lider al PCC, Jiang Zemin, a ordonat suprimarea Falun Gong în 1999, aceasta nu a marcat doar declanșarea persecuției împotriva practicanților. A fost declanșat, de asemenea, un val de înlăturare a anumitor membri din sânul Partidului.

Cei care s-au conformat sau s-au implicat activ în campania sângeroasă au fost promovați. Cei care au refuzat sau au apărut oameni despre



NU DOAR AFACERI CA DE OBICEI: Deseori există o parte mai întunecată atunci când faci afaceri în China. Este bine să fiți pregătiți deoarece în joc sunt principiile voastre.

care știau că nu au făcut nimic greșit, au fost pedepsiți sau retrogradați.

Astăzi, la peste un deceniu de la promovarea acestei structuri deformate bazate pe răsplătirea celor care participau activ în persecuție, marea majoritate a oficialilor de la nivel orășenesc, provincial și național au avut un rol în suprimarea Falun Gong. Și unii dintre ei au avut un rol important.

Acești oficiali au răspândit ura împotriva unor oameni nevinovați, i-au trimis în lagăre de muncă forțată și, în unele cazuri, au oferite recompense financiare pentru torturarea acestor oameni. Într-un cuvânt, ei sunt complici la crime împotriva umanității. Oficialii prezentați la pagina 5 (vezi articolul „Știi cu cine dai mâna?”) sunt câteva exemple.

În cazul în care faceți afaceri în China, veți întâlni în mod inevitabil membri de Partid de nivel înalt. Înainte să le strângeți mâna, gândiți-vă ce au făcut acele mâini și cât de multă suferință au cauzat acești oameni.

## Cunoașteți-vă piața

Dacă există un lucru asupra căruia cad de acord toți cei care fac afaceri în China, acesta constă în faptul că potențialul pieței acestei țări de 1,3 miliarde de locuitori este imposibil de ignorat.

Dar cine sunt cetățenii chinezi cu adevărat? Ce anume prețuiesc ei și cum le poți câștiga încrederea pe termen lung?

Ținând cont că mass-media este puternic controlată de stat și că oficialii de Partid se află la conducerea fiecărui nivel al societății, linia de Partid în chestiunea Falun Gong pare să fie dominantă, în timp ce Falun Gong pare a fi marginalizat. Dar priviți dincolo de aparențe și veți vedea că se conturează o realitate

diferită.

Spre deosebire de PCC, care a fost importat din Vest și impus popoului chinez, Falun Gong a apărut pe pământul natal al Chinei. Falun Gong este în esență chinezesc – o practica antică de autodisciplină interioară care își are rădăcinile în tradițiile culturale și spirituale chineze, vechi de 5.000 de ani.

Așadar, în timp ce teama de pedeapsă sau minciuna răspândită de propaganda PCC s-ar putea să-i fi împins pe mulți să afișeze inițial susținere față de campania anti-Falun Gong, eforturile practicanților de a informa publicul chinez dau roade.

Milioane peste milioane de oameni redescoperă o afinitate față de cultura tradițională chineză, precum și locul pe care îl ocupă Falun Gong în sânul acesteia. Cetățenii de rând adoptă tot mai mult o poziție publică în favoarea Falun Gong.

Avocații, care acum câțiva ani nu îndrăzneau să preia cazuri legate de Falun Gong, sfidează ordinele Partidului și pledează împotriva persecuției în cadrul unor procese publice. Sătenii, care acum câțiva ani marginalizau practicanții Falun Gong din localitatea lor, de teama pedepsei colective, semnează petiții prin care cer eliberarea consătenilor lor care practică Falun Gong și care au fost întemnițați pe nedrept.

Pe lângă asta, în ciuda anilor de suprimare, practicanții Falun Gong – mulți dintre ei fiind persoane cu educație înaltă – constituie o potențială clientelă formată din zeci de milioane de oameni.

Cei care urmăresc să construiască și să mențină o cotă de piață durabilă în cea mai populată țară a lumii, nu pot ignora ceea ce se află în inimile oamenilor. Poziția unei corporații

sau a oricărei entități – alături de PCC, sau alături de oameni și de inima spirituală a Chinei – este de o importanță vitală.

Acest lucru, în contextul scăderii puterii PCC, nu va fi uitat curând de cei 1,3 miliarde de oameni ai națiunii, sau chiar de generațiile viitoare.

## Cunoașteți-vă limita de jos

Unul dintre cele mai complexe aspecte ale afacerilor internaționale este navigarea prin practicile de guvernare și reglementare ale țării în care operați. În China, aceasta înseamnă să înțelegeți cum să relaționați efectiv cu PCC (din moment ce toate posturile guvernamentale majore sunt deținute de membri de Partid).

Cum ar arata această relație? Care sunt cerințele care se aplică afacerii voastre? Cât de departe sunteți dispuși să mergeți pentru a respecta aceste cerințe și cu ce cost?

Din nou, Falun Gong apare ca un factor central. Este o problemă cheie pe care oficialii chinezi o folosesc deseori pentru a testa apele în care se scaldă companiile străine: sunt acestea dispuse să renunțe la normele morale și legale pentru a obține favorurile regimului și profituri? Așadar, fiți atenți. Există multe exemple de firme străine care au fost forțate în China să ajute regimul în campania sa de suprimare (vezi coloana „Afaceri pe propriul risc”).

Punctul cheie este acesta: când faceți afaceri în China, în special la o scară mare, să știți că operați într-un sistem de tip mafiot. În această lume coruptă și violentă există reguli în fața cărora trebuie să vă supuneți. Și vi se va cere să faceți anumite lucruri, unele dintre ele fiind ilegale, imorale sau care ar putea avea consecințe

## Afaceri pe propriul risc

Firmele străine din China sunt presate în mod curent să asiste regimul în represiunea lui asupra Falun Gong. Refuzul poate părea riscant, însă conformarea vine cu propriile consecințe.

### Yahoo! și cenzura

În China, motoarelor de căutare precum Yahoo! li se cere să redea numai rezultatele aprobate de Partidul Comunist pentru „Falun Gong”.

Intenționat sau neintenționat, cenzura lor contribuie la un climat de ignoranță și ură în care oameni nevinovați sunt răpiți arbitrar, abuzați, torturați și uneori uciși doar pentru că doresc să urmeze o cale spirituală.

Dorița companiei Google de a înceta o astfel de complicitate a fost unul din motivele pentru care compania și-a retras în 2010 motorul de căutare din China.

### Mary Kay și discriminarea

Unul din cei mai mari distribuitori de cosmetice din lume, Mary Kay, s-a aflat în încurcătură în 2003, când a ieșit la iveală știrea că toți reprezentanții săi de vânzări din China erau obligați să semneze un formular că nu au practicat Falun Gong înainte de a fi angajați.

Descoperirea a trezit o reacție furioasă din partea membrilor Congresului american. Firma Mary Kay a fost pusă într-o situație umiltoare, fiind forțată să depună eforturi pentru a-și repara imaginea publică.

### Cisco și supravegherea

În mai 2011, Cisco Systems a fost dat în judecată în San Francisco întrucât că ar fi proiectat și dezvoltat pentru autoritățile chineze, tehnologie pentru identificarea și urmărirea practicanților Falun Gong.

Printre dovezile acestui fapt se află o prezentare Power Point a Cisco care oferea autorităților chineze soluții pentru capturarea practicanților Falun Gong.

Procesul vizează câțiva directori executivi ai Cisco, inclusiv pe directorul executiv John Chambers. Dacă reclamații câștigă, Cisco ar putea plăti despăgubiri de milioane de dolari, iar imaginea sa în ochii publicului va fi iremediabil prejudiciată.

fatale.

Respingeți aceste presiuni, și da, pe termen scurt, poate veți pierde un contract sau două. Dar dacă vă plecați în fața cerințelor regimului, pe termen lung veți pierde mult mai mult.

Pentru a scăpa cu bine din această lume, trebuie să știți care este limita de jos pe care sunteți dispus să o atingeți – cea etică, precum și cea financiară. Ce strategie veți folosi pentru a nu da curs unei cereri pe care o veți regreta în viitor?

În China trebuie să-ți cunoști afacerea și trebuie să cunoști piața, dar poate cel mai important dintre toate, trebuie să știi care este poziția ta față de Falun Gong.

## Știați că...

- mulți oficiali chinezi implicați în afaceri internaționale au avut un aport la tortură și crimă?
- milioane de potențiali consumatori chinezi se opun persecuției Falun Gong?
- abuzurile din China sunt susținute prin faptul că noi le cumpărăm produsele?

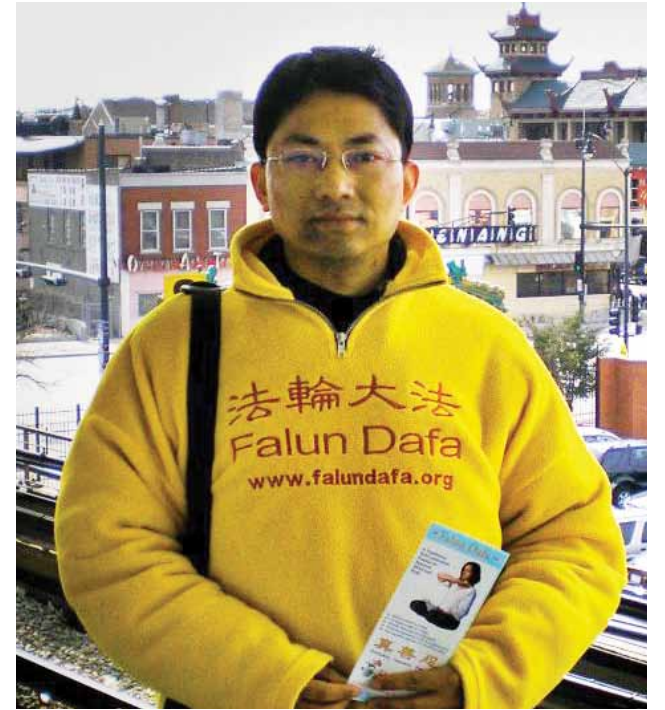
Portrete ale unor oameni persecutați în lagărele de muncă forțată din China



Doamna Zhang Lianying, expert contabil, a fost trimisă de trei ori într-un lagăr de muncă forțată pentru că practica Falun Gong. În 2008, poliția a intrat cu forța în casa ei din Beijing într-o represiune dezlănțuită înainte de Jocurile Olimpice, i-a pus un sac peste cap și a târât-o afară. A fost dusă la lagărul de muncă Masanjia, dezbrăcată și torturată. În 2011, a reușit să fugă în Statele Unite ale Americii.



Absolvent al prestigioasei Universității Tsinghua din China, domnul Huang Kui a petrecut doi ani în detenție și trei ani într-un lagăr de muncă forțată făcând becuțe pentru pomul de Crăciun și ornamente florale pentru export. În lagărul de muncă, Kui muncea șaisprezece ore pe zi, era bătut, torturat și privat de somn.



Di Chen Gang, muzician, a fost deținut timp de un an și jumătate la Tuanhe în Beijing, un lagăr notoriu de muncă forțată. Tortura pe care a îndurat-o l-a lăsat aproape infirm. În urma unei campanii internaționale, el a fost eliberat, iar acum locuiește în Statele Unite.

De unde vin bețișoarele chinezești?

Bețișoarele chinezești din lemn, pot fi găsite în orașele din întreaga lume. Din păcate, ele apar frecvent și în mărturiile practicanților Falun Gong care au fugit din China, după ce au fost închiși într-unul din multele lagăre de muncă forțată ale Chinei.

„Cota era de aproximativ 7.000, uneori de 10.000. Dacă nu termini, nu-ți era permis să dormi”, povestește Chen Gang (foto sus), reamintindu-și de ambalarea bețișoarelor într-un lagăr de muncă din Beijing, unde a fost trimis pentru că practica Falun Gong. „Era un mediu murdar. A trebuit să rezistăm luni de zile fără un duș.”

Astăzi, practicanții Falun Gong reprezintă în continuare un procent enorm din numărul deținuților vastei rețele de gulaguri a Chinei. La

fel ca Chen, mulți dintre ei au fost ridicați din casele lor, duși la o secție de poliție, unde li s-a spus că vor fi trimiși într-un lagăr de muncă, trei ani de zile, pentru „reeducare”, un cuvânt care sună orwellian, dacă a existat vreodată așa ceva.

Odată ajunși în lagăre, ei sunt torturați, electrocuțați cu bastoane electrice, privați de somn, și deseori, obligați să lucreze peste 12 ore pe zi producând diverse obiecte, unele fiind destinate exportului.

Unii lipesc tălpi la pantofi. Alții cos haine. Mulți ambalează bețișoare de unică folosință în condiții neigienice.

Deci data viitoare când doriți să vă fie aduse bețișoare chinezești la restaurant, ați putea opta pentru o furculiță.

Gândiți că sunteți ferit de pericolele represiunii din China? Mai gândiți-vă o dată

Stând pe veranda din spatele casei mele din Albuquerque, așezat confortabil în lumina lină din sud-vestul american, am pus jos ziarul, l-am privit pe fiul meu cum se joacă cu trenul lui de jucărie și am realizat brusc: corupția din China l-ar putea ucide.

Tocmai am terminat de citit despre ultimul produs contaminat din China, trenuri de jucărie Thomas Tank Engine - când am realizat că acesta era exact trenul cu care se juca el, acolo pe verandă. Inutil să spun că trenul este acum la gunoi și că i-am spălat mâinile fiului meu cu săpun, de trei ori.

Produsele de proastă calitate provenite din China nu reprezintă nimic nou, dar cum de au ajuns să fie așa, și de ce pare că numărul lor

este în creștere, deși se presupune că procesele de supraveghere se îmbunătățesc?

O parte din vină o poartă slaba calitate a procesului de fabricație, dar, pe lângă asta, în China există ceva omniprezent și sinistru: o eroziune a moralei de bază. Nu e doar faptul că produsele sunt realizate din materiale de calitate proastă. Acestea sunt realizate cu materiale periculoase și asta cu bună știință.

În timpul anilor '90, China, deși încă autocratică, a făcut progrese în ceea ce privește libertatea, legislația și economia. Însă, când a fost lansată persecuția împotriva Falun Gong în 1999, aceasta a dat o serie de instituții înapoi cu mai multe decenii.

Oficialii tiranici erau promovați și cei cinstiți erau eliminați prin-

o epurare în rândurile Partidului Comunist. Au fost puse în aplicare politici care aveau ca obiectiv de bază oprimarea Falun Gong, neținând seama de implicațiile acestor politici asupra sănătății sociale și economice.

Pe scurt, persecuția împotriva Falun Gong a generat o enormă decădere a moralității. Willy Lam, analist senior la CNN, a numit-o cea mai mare criză cu care se confruntă China.

Atâta timp cât un astfel de sistem de persecuție persistă, oficialii chinezi și oamenii de rând vor continua să-și piardă umanitatea care ne leagă pe toți, și responsabilitatea pentru bunăstarea celui alt. Această criză morală va duce la și mai multe pericole exportate din China, această fabrică a lumii.

Știți cu cine dați mâna?

Oficialii chinezi și detaliile pe care nu le veți găsi în biografiile lor

După mai mult de un deceniu de persecuție, mulți dintre oficialii care conduc provinciile și orașele Chinei au contribuit măcar cu ceva în suprimarea Falun Gong, cel puțin au încurajat tortura. Următorii patru bărbați sunt doar vârful aisbergului.

Nume	Poziții deținute	Implicarea în persecuția împotriva Falun Gong
Bo Xilai	șeful PCC din Chongqing; fost ministru al Comerțului; fost membru al Comitetului Central al PCC; fost guvernator al Provinciei Liaoning	Sub supravegherea lui Bo, provincia Liaoning a devenit un focar de tortură și omor, și un punct central în recoltarea ilegală de organe de la practicanții Falun Gong. Bo este în prezent acuzat de crime împotriva umanității în cadrul unor plângeri penale formulate de victime Falun Gong sau rude ale victimelor, în state din întreaga lume.
Liu Qi	fost șef al PCC și fost primar al Beijingului; șeful Comitetului de organizare al Olimpiadei din Beijing; membru al Biroului Politic al PCC	Sub comanda lui Liu, poliția din Beijing a bătut practicanți în public. În 2004, o curte federală din SUA l-a găsit vinovat de tortură și hărțuire sexuală. Circa 8.000 de practicanți au fost deținuți cu ocazia pregătirilor pentru Jocurile Olimpice din 2008, supravegheate de Liu.
Wu Guanzheng	fost guvernator adjunct al provinciei Shandong; fost membru al Biroului Politic al PCC	Sub supravegherea lui Wu, a fost implementat un sistem punitiv care a dus la răspândirea torturii, conform unui articol care a câștigat Premiul Pulitzer. Optsprezece luni mai târziu, 24 de practicanți fuseseră uciși, însă se crede că numărul celor care au murit este mult mai mare.
Xia Deren	guvernator adjunct al provinciei Liaoning; fost primar al orașului Dalian	Folosindu-și controlul asupra mass-mediei locale de stat, Xia a alimentat campania de persecuție, făcând din Liaoning una din cele mai fatale provincii pentru Falun Gong. În 2004, un tribunal federal din SUA l-a găsit pe Xia vinovat de coordonarea torturii practicanților.

# Sănătate dobândită

Cum milioane de oameni au ajuns pe deplin sănătoși datorită Falun Gong

Pentru Carrie Dobson, chiar și să se ridice din pat era o adevărată luptă. Cu atât mai mult, să se îmbrace sau să facă orice altceva. Își pierduse simțurile în jumătate din corp.

Viața doamnei din Pennsylvania era într-o stare față de care nu putea face nimic, dar și de care nu mai auzise niciodată - suferea de boala Lyme. Timp de 10 ani, această boală rară, de tipul fibromialgiei, s-a agravat tot mai mult, până la invaliditate.

"Aș fi plătit oricât și aș fi mers oriunde doar ca să mă fac bine. Eram disperată", își amintește ea.

Însă soarta i-a oferit domnei Dobson soluția, care se afla chiar în parcul din spatele casei ei. Și nu a costat-o niciun ban.

La recomandarea unui prieten chinez, Dobson a descoperit practica spirituală tradițională chineză numită Falun Gong. În doar câteva săptămâni, Dobson a putut să își reia viața normală.

"Falun Gong a făcut asta", spune Dobson, o instructoare de zbor în vârstă de 56 ani, care arată acum cu zece ani mai tânără. "Totul se rezumă la îmbunătățirea minții și a corpului."

"Învățăturile Falun Gong te ghidază spre adevăr, compasiune și toleranță. Exercițiile aduc beneficii sănătății."

Astăzi, 12 ani mai târziu, Dobson nu mai suferă demult de boala Lyme, este mai sănătoasă și mai fericită decât oricând.

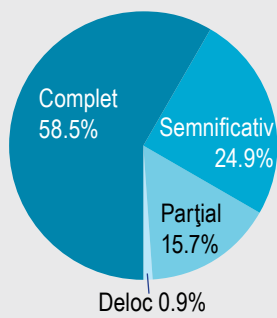
Probabil cel mai remarcabil în povestea doamnei Dobson este caracterul neobișnuit a celor întâmplate deoarece boala Lyme este o boală considerată incurabilă.

## Starea de sănătate în Beijing

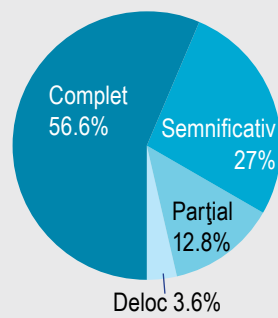
Beijingul nu este tocmai un oraș unde populația să aibă o stare bună de sănătate, fiind a zecea cea mai poluată metropolă din lume. Dar o mulțime de locuitori ai Beijingului au ajuns la o stare mai bună de sănătate prin Falun Gong, astfel cum rezultă dintr-un studiu din anul 1998, la care au participat 12.731 de practicanți din oraș.

Două diagrame oferă o imagine a acestor descoperiri remarcabile.

### Îmbunătățirea sănătății



### Reducerea stresului



Cel mai incredibil este că același lucru li s-a întâmplat la mii - chiar milioane - de alți practicanți Falun Gong din întreaga lume. Cazul ei nu este singular.

Însănătoșirea doamnei Dobson oferă o fereastră fascinantă către beneficiile pe care Falun Gong le are asupra sănătății, precum și către motivele răspândirii rapide a practicii în anii '90 în China - unde milioane de oameni au inclus Falun Gong în viețile lor.

### Dar de ce Falun Gong?

"Chinezi sunt practici prin natura lor", spune Zhao Ming, originar din Beijing, dar care acum locuiește în New York și care a fost martor la creșterea în popularitate a Falun Gong în China, practicând exercițiile în parcul universității

pe care o urma.

"Dacă ceva funcționează, și ei aud de acel lucru, îl încearcă. Dacă văd că nu funcționează, atunci vor renunța", spune Zhao. "Chinezii au învățat multe lecții aspre sub comunism, despre credința oarbă în lideri sau ideologii. Asta i-a făcut mai practici, mai atenți."

Falun Gong "funcționează", după acest principiu.

Până la mijlocul anilor '90, în aproape fiecare parc din China puteau fi văzuți practicanți Falun Gong făcând exercițiile line și meditația caracteristice practicii.

"Oamenii au descoperit că Falun Gong funcționează, și funcționează bine", explică Zhao. "Aproape toată lumea știa pe cineva care a încercat și a beneficiat de pe urma acestei practici,

ori fizic ori mental."

Oamenii vorbeau despre diverse experiențe care arătau beneficiile Falun Gong: de la un somn mai odihnitor și mai puțin stres, până la o energie mai bună, o mai bună stare de spirit, o digestie mai bună și chiar recuperare de pe urma bolilor cronice. Cartea de bază a Falun Gong, Zhuan Falun, a ajuns printre cele mai bine vândute cărți din China.

Cuvântul călătorește repede și departe, astfel că, din vorbă în vorbă, până în 1999 numărul de cetățeni chinezi care practicau Falun Gong a atins 100 de milioane - depășind chiar numărul membrilor Partidului Comunist.

### O sănătate mai bună

Dar cum ar putea niște exerciții, meditația și niște principii să aibă un impact atât de mare? Ce face Falun Gong diferit? Ce îl face să "funcționeze"?

Cu cuvintele practicanților, Falun Gong funcționează la mai multe nivele, depășind nivelul exercițiilor obișnuite.

"Lucrează la nivel energetic", spune dr. Jingduan Yang, doctor în medicină chineză și vestică, care a studiat Falun Gong. (vezi coloana „A renunțat la viciu fără niciun efort”)

"Nu vorbim aici doar despre țesuturi și sânge. Ci se lucrează asupra corpului la un nivel diferit, se pătrunde mai adânc, la rădăcina bolii, lucrând asupra minții și a corpului."

Într-adevăr, o componentă fundamentală a Falun Gong este dată de învățăturile morale, care vin în completarea exercițiilor fizice.

### A renunțat la viciu fără niciun efort

Deși, fiind medic, le spunea oamenilor cum să trăiască sănătos și să ia decizii corecte în privința sănătății, John Yang nu putea să aplice ceea ce îi învăța pe alții.

"Fumam țigară după țigară", își amintește Yang. „Fumam unul sau două pachete de țigări pe zi - țigări chinezești. Indiferent de cât de tare am încercat, nu puteam renunța."

Dar toate acestea s-au schimbat peste noapte, după ce a început să practice Falun Gong.

"Dintr-o dată țigările aveau un gust îngrozitor", spune Yang. „La câteva zile după ce am învățat Falun Gong, din obișnuință, am încercat să fumez, și imediat mi-a venit să vomit."

Și asta a fost tot. De atunci Yang nu s-a mai apropiat niciodată de țigări, de 14 ani încoace.

"Ceva s-a schimbat când am învățat Falun Gong. Corpul meu nu a mai vrut să fumez și am reușit să renunț pur și simplu - fără măcar a încerca, ai putea spune."

Mulți spun că învățăturile sunt de fapt miezul practicii și reprezintă ceea ce diferențiază Falun Gong de toate celelalte practici.

Îmbinarea dintre o viață virtuoasă, obținută prin alinierea la principii mai înalte, și exercițiile fizice cu efect puternic, face combinația să fie una câștigătoare.

"Este mai mult decât lipsa bolilor. Este despre starea de bine - cu adevărat bine", spune Ryan Smith, un profesor din New Jersey.

"Nu vă pot spune cât de uimitor este să nu trăiești cu frica că toate lucrurile pot merge prost, încercând să previi asta și cealaltă", spune el.

"Cu Falun Gong ai foarte mare grijă de tine însuși, totul este aco-

### Aflați mai multe:

Pentru a afla mai multe informații despre Falun Gong, vizitați următoarele website-uri:

ro.FalunDafa.org  
TiantiBooks.org  
en.Minghui.org



ÎNTINDEREA DE DIMINEAȚĂ: Localnicii din provincia Sichuan facând primul exercițiu Falun Gong. Milioane de oameni din China au descoperit puternicele beneficii ale practicii asupra sănătății în anii '90.



SERENITATE: New-yorkezii fac exercițiul de meditație Falun Gong într-unul din parcurile orașului. O componentă centrală a practicii o reprezintă auto-îmbunătățirea sau "cultivarea", ceea ce face practica cu adevărat una pentru minte și corp.

# Cultivare proprie

## Istoria și caracteristicile practicii Falun Gong dezvăluie mai mult decât afli de obicei din titlurile mass-media

Falun Gong este o străveche disciplină spirituală chineză din tradiția budistă care combină învățăturile morale cu meditația și patru exerciții line executate în picioare. Acestea sunt cu adevărat un mod unic și plăcut de a-ți îmbunătăți sănătatea și de a-ți crește nivelul energetic.

Esența Falun Gong este reprezentată de valorile Adevăr, Compașune și Toleranță (în chineză Zhen 真 Shan 善 Ren 忍). Potrivit învățăturilor Falun Dafa aceste valori reprezintă calitățile esențiale ale

universului, care ghidează viața de zi cu zi a celor care practică.

Cu cuvintele învățătorului Falun Gong, domnul Li Hongzhi: "asimilarea la cele mai înalte valori ale universului – Zhen 真 Shan 善 Ren 忍 – este fundația practicii. Practica este ghidată de aceste valori supreme și se bazează chiar pe legile pe care este clădit cosmosul".

Falun Gong este cunoscut și sub numele de Falun Dafa.

Până în 1999, Falun Gong a luat amploare, devenind cea mai populară practică și cea mai larg răspândită dintre toate practicile de acest gen din istoria Chinei, sau poate chiar din istoria întregii lumi. În doar șapte ani de la prima prezentare în public a Falun Dafa, în anul 1992, un număr estimat de 100 de milioane de oameni învățau sau practicau Falun Gong în China.

În Asia, practicile spirituale de acest gen sunt de obicei numite căi de "cultivare" sau "cultivare proprie", ele fiind parte a culturii clasice chineze. Diferite practici taoiste, budiste și confucianiste se încadrează în această categorie.

Printr-o practică dedicată și consecventă, practicanții Falun Gong devin altruști, dobândesc o înțelepciune profundă, o puritate și un echilibru interior – adică acele proprietăți profunde a ceea ce se poate numi adevărata sănătate. În cele din urmă, ei se aproprie de o stare spirituală care, în tradiția asiatică, este cunoscută ca "iluminare" sau "obținerea Dao (Căii)".

În timp ce Falun Gong aspiră la transformarea interioară a propriei persoane, în mod firesc, la exterior, aceasta se vede ca o schimbare pozitivă în societate; practicantul devine mai răbdător în viața de familie, devine un angajat mai conștiincios sau un membru mai activ al societății.

De-a lungul timpului Falun Gong a primit numeroase diplome din partea oficialilor diferitelor guverne și organizații. Mulți dintre cei care practică Falun Gong au fost premiați de comunitate și la locurile lor de muncă.

Fondatorul practicii, domnul Li Hongzhi, a fost nominalizat de cinci ori la Premiul Nobel pentru Pace și, de către Parlamentul European, la Premiul Sakharov pentru Libertatea de Gândire. Dânsul este câștigătorul Premiului Internațional pentru Libertate Religioasă, oferit de organizația Freedom House.

Evitând lumina reflectoarelor, domnul Li ghidează practica prin scrierile sale și prin cuvântările ocazionale, adresate de obicei la conferințele Falun Gong.

Domnul Li a insistat întotdeauna ca practica să fie predată gratuit și să fie disponibilă tuturor. Drept urmare, toate cărțile Falun Gong, înregistrările video și alte materiale sunt disponibile gratuit pe internet.

În ziua de astăzi, puțini oameni știu că Falun Gong și practicanții săi au primit multe recunoașteri oficiale în China în timpul anilor '90, înainte de drastica și violenta schimbare

politică din anul 1999 când a început persecuția împotriva practicii.

În 1993, domnul Li a fost numit "Cel mai apreciat maestru de qigong" în Beijing și a fost onorat de un demnitar cu Premiul pentru Extinderea Frontierelor Științifice.

În același an, Ziarul Securității Publice al Poporului – ziarul oficial al Ministerului de Securitate Publică al Chinei – l-a laudat pe domnul Li pentru contribuțiile aduse "la promovarea virtuților tradiționale chineze împotriva criminalității, la asigurarea ordinii sociale și securității, și la promovarea corectitudinii în societate".

Până în 1999, oficialii chinezi au mers atât de departe încât au cuantificat beneficiile Falun Gong, un exemplu fiind acela când un oficial din Comitetul Național pentru Sport al Chinei, vorbind cu *U.S. News & World Report*, a declarat că Falun Gong "poate economisi 1.000 de yuani anual pe persoană, din costurile medicale. Dacă 100 de milioane de oameni practică, atunci sunt economisiți anual, din costuri medicale, 100 de miliarde".

Același oficial a menționat că: "Premierul Zhu Rongji este foarte mulțumit de acest fapt".

Astăzi Falun Gong este practicat în peste 70 de țări din întreaga lume, există locuri de practică și asociații în diverse orașe, companii, universități etc.

E foarte posibil să existe un loc de practică a exercițiilor Falun Gong în parcul din cartierul tău.

### Cele cinci exerciții



**1 Buddha arătând o mie de mâini**  
Folosind mișcări ușoare de întindere, exercițiul deschide toate canalele energetice ale corpului, creând un câmp energetic puternic.



**2 Postura Falun în picioare**  
Compus din patru poziții statice care pot fi menținute pentru câteva minute fiecare, al doilea exercițiu crește nivelul energetic și trezește înțelepciunea.



**3 Străpungerea celor două extreme cosmice**  
Cu mișcări blânde de glisare a mâinilor, acest exercițiu purifică corpul folosind energia din cosmos.



**4 Circuitul Celest Falun**  
Prin mișcarea mâinilor de-a lungul corpului, în față și în spate, al patrulea exercițiu rectifică stările anormale din corp și face energia să circule.



**5 Întărirea puterilor divine**  
Este o meditație ce încorporează mudra speciale și poziții ale mâinilor pentru rafinarea corpului și a minții, și întărește capacitățile supranaturale și energia.

### Probleme de familie

Dacă ai fi auzit-o pe Kate descriind cum era mama ei, Susan, în trecut, ai fi zis că aceasta avea coarne.

„Capricioasă. Nemulțumită. Niciodată satisfăcută. Egoistă.” În niciun caz acele lucruri bune pe care se bazează relațiile dintre mamă și fiică.

Totuși, astăzi, amândouă prețuiesc prietenia lor – nu mai este doar o „relație” – și dacă te uiți în urmă la acea Susan din trecut, nu mai este deloc aceeași făptură.

„Falun Gong ne-a schimbat total relația, familia”, mărturisește mama în vârstă de 61 de ani, privind înapoi. „M-a făcut să mă gândesc în sfârșit la alții mai întâi, să mă pun în locul lor. Acum pot să îi pun pe alții pe primul loc.”

Prin aprofundarea unor valori și idealuri clasice chinezești, Falun Gong aduce la lumină cele mai bune calități ale tradiției chineze pentru a fi trăite de către oamenii din prezent.

# Crezi că știi ce este Falun Gong? Mai gândește-te...

Patru elemente esențiale ale Falun Gong dezvăluie cât de departe va merge Partidul Comunist al Chinei pentru a-și zdrobi dușmanii închipuiți

Înainte de a citi acest ziar, este foarte probabil să știi doar că Falun Gong este un grup de oameni care meditează și care sunt închiși în China. Asta este adevărat, bineînțeles. Dar fără înțelegerea a patru puncte cruciale, este dificil de înțeles câte înșelări, manipulări și violențe au făcut oficialii Partidului în eforturile lor de a zdrobi acest grup pașnic.

Chiar dacă știi povestea Falun Gong doar de puțin timp sau ești un observator veteran al Chinei, un aspect sau altul din cele patru ce vor fi prezentate în rândurile care urmează, ți-a afectat deja viața sau o va face la un moment dat. Aceste detalii te vor ajuta să navighezi prin lumea complexă și confuză a propagandei și mușamalizărilor Partidului Comunist.

## 1 Farsa auto-incendierii din Piața Tiananmen

Pe 23 ianuarie 2001, se pare că cinci oameni și-ar fi dat singuri foc în Piața Tiananmen din Beijing. În câteva ore, mass-media condusă de stat a susținut că auto-incendiatorii erau practicanți Falun Gong.

Timp de câteva zile, mass-media a prezentat filme înfiorătoare cu victimele, învinuind învățăturile Falun Gong pentru tragedie. Numai că, o multitudine de dovezi sugerează că întregul incident a fost pus în scenă – o propagandă sofisticată născocită pentru a demoniza Falun Gong.

Care sunt câteva din punctele discutabile?

- O investigație a Washington Post a descoperit că doi dintre auto-incendiatorii nu au practicat niciodată Falun Gong.

- Un documentar premiat a arătat, prin intermediul mișcării încetinite

a materialului video, că unul dintre auto-incendiatorii s-a prăbușit după ce a fost lovit în cap de către un polițist, cu un obiect greu.

- În reportajele mass-mediei de stat, se poate observa un polițist care stă lângă unul dintre auto-incendiatorii ca și când așteaptă ca el să termine de vorbit. Apoi aruncă neglijent o pătură peste el ca să stingă o flamă inexistentă, dând scenei un sentiment extrem de teatral.

- Învățăturile Falun Gong interzic în mod explicit omorul – inclusiv sinuciderea – fiind foarte improbabil ca incendiarii să fie practicanți. Citatele date de auto-incendiatorii în reportajele TV transmise de mass-media de stat, nu au legătură cu învățăturile Falun Gong.

Dar de ce ar regiza PCC o farsă atât de elaborată?

Având 100 de milioane de practicanți, Falun Gong era în 1999 un nume respectat și mulți chinezi au ezitat să susțină cu toată inima persecuția Partidului asupra acestor oameni, atunci când ea a fost declanșată.

Prin regizarea "auto-incendierii" și difuzarea repetată a filmului de către televiziunea de stat, Partidul a determinat mulți chinezi, care simpatizau Falun Gong, să creadă că practicanții erau nebuni sau chiar periculoși.

Asta a făcut mai ușor ca Partidul să aresteze practicanți, să îi îndocctrineze și să îi tortureze.

Vrei să vezi cu ochii tăi?  
Vizitează [www.falsefire.com](http://www.falsefire.com)



AȘTEPTÂND UN SEMNAL: Într-o scenă prost interpretată, un polițist așteaptă lângă un așa-zis practicant Falun Gong auto-incendiator, să arunce pătura peste el. Acesta este doar unul din numeroasele puncte suspicioase din această farsă oribilă.

## 2 Un apel pașnic folosit pentru declanșarea persecuției

Era 25 aprilie 1999. În jur de 10.000-20.000 de chinezi, s-au adunat dimineața devreme în Beijing, tineri și bătrâni. Toți erau practicanți Falun Gong.

Ei au mers la biroul central de apeluri al Chinei pentru a cere guvernului să înceteze hărțuirile și intimidarea practicanților – inclusiv bătăile și arestarea cu o zi înainte a peste 40 de practicanți din orașul Tianjin, aflat în apropiere – și să le permită să practice în mod deschis fără a fi amenințați.

Cei care s-au adunat s-au așezat în linie ordonată. Unii meditau, alții discutau încet.

Era cel mai mare și cel mai pașnic protest din Beijing din ultimii ani. Premierul chinez a ieșit să îi

întâlnească pe reprezentanții Falun Gong. În acea seară, s-a promis o rezolvare a doleanțelor grupului și toată lumea s-a dus acasă.

Problema a fost că șeful de atunci al Partidului, Jiang Zemin, avea alte planuri. El a ordonat imediat înființarea Oficiului 6-10 (numit astfel după data de 10 iunie când a fost înființat) – o ramură de poliție specială a Partidului însărcinată cu eliminarea Falun Gong. În luna următoare, a fost lansată campania masivă de persecuție.

Când aparatul de propagandă reprezentat de mass-media de stat a început să calomnieze în forță Falun Gong, apelului din 25 aprilie i s-a dat repede o nouă înfățișare.

Acesta nu mai era descris ca un apel pașnic, așa cum a fost de fapt, dar mai degrabă ca un "asediu" al Falun Gong asupra clădirii guvernului central. Și această imagine a fost folosită pentru a portretiza Falun Gong ca un grup politic provocator și pentru a justifica persecuția oribilă care tocmai fusese declanșată.

Această înscenare prin care se "învinuiește victima" s-a răspândit peste hotarele Chinei. În realitate, represiunea Falun Gong din spatele scenei începuse în 1996 și o persecuție pe scară largă urma oricum să înceapă în curând. Apelul din 25 aprilie a fost un țap ispășitor foarte convenabil. Cu siguranță el nu a fost cauza.



APEL LA JUSTIȚIE: Apelul practicanților Falun Gong din Beijing, în data de 25 aprilie 1999. Acest apel istoric pașnic, împotriva hărțuirilor crescânde venite din partea autorităților, a fost mai târziu recaracterizat de către mass-media de stat ca un asediu, în încercarea de a justifica compania de represiune a Partidului.



## 3 Minciunile Partidului pretind că Falun Gong este responsabil pentru 1.400 de morți

Pe parcursul anilor, 90 milioane de oameni au început să practice Falun Gong ca rezultat al veștilor despre beneficiile aduse sănătății de această practică, ce s-au răspândit de la om la om. Departamente ale Guvernului, inclusiv mass-media și Comitetul Național pentru Sport, au ajutat la extinderea practicii prin faptul că au vorbit despre impactul pozitiv al Falun Gong asupra sănătății și, ca urmare, asupra economiilor în ceea ce privește asistența medicală.

Deci, când Partidul și-a lansat campania împotriva Falun Gong, erau o multitudine de lucruri de explicat. A trebuit să își justifice efortul de a opri oamenii să practice ceva bun pentru sănătate și de pe urma căruia atât de mulți oameni au avut de câștigat. De asemenea trebuia să își retragă propriile aprecieri pe care

le făcuse publice în trecut la adresa Falun Gong.

Pentru a reuși asta, Partidul a început să pretindă că Falun Gong "a dus la moartea a 1.400" de practicanți. Mass-media de stat a anunțat peste tot așa numitele cazuri de deces, folosindu-se de imagini cu o mare încărcătură emoțională. Principala afirmație a fost că Falun Gong interzice practicanților să ia medicamente și prin asta duce la morți inutile.

Pe lângă schimbarea suspectă de atitudine a Partidului, o schimbare radicală la acel moment, aceste afirmații sunt subminate de faptul că Partidul nu a arătat niciodată vreă dovadă concretă care să le susțină. Iar tentativele din exterior ale terților, de a iniția o investigație independentă, au fost împiedicate. Între timp, astfel

de "decese" nu s-au întâmplat niciodată în afara Chinei în niciuna dintre cele peste 70 de țări unde se practică liber Falun Gong.

Mai mult decât atât, cei care au investigat cazuri individuale de așa-zise decese, au descoperit că acestea erau fabricate. Un exemplu este cazul doamnei Zhang Zhiwen, din provincia Shanxi. În noiembrie 1999, un ziar local a scris că doamna Zhang i-a dat foc fiicei ei de șase luni, iar apoi s-a sinucis ca formă de protest față de represiunea Partidului asupra Falun Gong. Reportajul a fost publicat în întreaga țară. Câteva luni mai târziu, în urma unei investigații a cazului, s-a descoperit că povestea era în totalitate o minciună. De fapt, doamna Zhang nu a existat niciodată.



EXPOZIȚIE DE MINCIUNI: Un bărbat privește o expoziție anti-Falun Gong găzduită de Partidul Comunist. Expoziția este plină de povești despre așa-zisul rău provocat de practică. Există însă o problemă: investigațiile arată că toate acestea sunt minciuni.

## 4 Recoltarea forțată de organe de la prizonierii de conștiință Falun Gong

Dovezile adunate spun o poveste teribilă despre crimă și masacrul în China. Mărturiile martorilor și a doctorilor chinezi dezvăluie că mii de practicanți Falun Gong au fost uciși pentru organele lor, care sunt vândute și transplantate pentru profituri uriașe.

Cei care dirijează acest genocid sunt oficialii Partidului Comunist Chinez (PCC), care lucrează în colaborare cu chirurgii, autoritățile închisorilor și oficialii din armată.

Victimele sunt ținute în lagăre de concentrare înainte de a le fi extrase organele, după care corpurile sunt imediat incinerate.

Povestea, aproape prea cumplită ca să fie crezută, a fost dezvăluită pentru prima dată în martie 2006, când o femeie a pretins că practicanții Falun Gong sunt uciși pentru organele lor la spitalul unde lucra. Ea a mai spus că soțul ei, chirurg la același spital, situat în afara orașului nord-estic Shenyang, i-a dezvăluit că a înlăturat corneea de la 2.000 de practicanți Falun Gong vii.

O săptămână mai târziu, un doctor militar chinez nu numai că a confirmat povestea femeii, dar a pretins că asemenea atrocități au loc în 36 de lagăre de concentrare diferite din toată țara. Acesta a afirmat că a fost martor la transportul masiv al practicanților Falun Gong în trenuri pentru bovine, noaptea, sub securitate strictă.

Suporterii Falun Gong și activiștii pentru drepturile omului au început imediat investigarea acuzațiilor. Ei au dat telefoane la spitale din China pretinzând că sunt pacienți și vor să cumpere un rinichi sau un ficat. Spre oroarea lor, doctor după doctor au confirmat în mod deschis: „Avem

Falun Gong în stoc, doar veniți și vă dăm organul într-o săptămână”.

Șocați de asemenea afirmații, doi cunoscuți avocați canadieni au lansat propria lor investigație. În iulie 2006, fostul secretar de stat pentru

*„[Aceasta este] o formă a răului pe care încă nu am văzut-o pe această planetă.”*

*David Matas, investigator canadian*

Asia Pacific, David Kilgour, și avocatul pentru drepturile omului, David Matas, au publicat un raport de 140 pagini, la sfârșitul căruia au tras "regretabila concluzie că acuzațiile sunt adevărate".

Jurnalistul american Ethan Gutmann a inițiat propria sa anchetă. Ambele investigații au concluzionat că între 40.000 și 65.000 de practicanți Falun Gong au fost uciși în acest mod între anii 2000 și 2006.

Deci, cum funcționează recoltarea de organe? Undeva în jurul anului 2000, oficialii închisorilor și doctorii au început să facă teste medicale sistematice deținuților Falun Gong – teste care ignorau suspiciile rănile cauzate de abuzurile la care aceștia erau supuși, dar verificau starea de sănătate a organelor vitale. Apoi,

când un pacient are nevoie de un organ, deținutul care are organul compatibil, este ucis și organul său este luat și folosit în operația de transplant.

De fapt, un website chinez a publicat că poate oferi organe compatibile în 1-4 săptămâni. Experții medicali afirmă că un interval de timp atât de scurt poate exista doar dacă spitalele chineze au acces la un stoc uriaș de "donatori" de organe vii.

Încă de la apariția acuzațiilor de recoltare de organe, oficialii PCC au încercat să distrugă dovezile, în timp ce încercau să nege acuzațiile. Ei au blocat investigațiile chiar și atunci când Comitetul împotriva Torturii al Națiunilor Unite a cerut un registru detaliat al surselor de organe. În prezent, nu este clar dacă aceste practici continuă.

Așa cum a declarat David Matas, unul din anchetatorii canadieni, recoltarea de organe de la prizonierii de conștiință este "o formă a răului pe care încă nu am văzut-o pe această planetă". Ea aduce atrocitățile comise de către regimul din China pe noi culmi.

Mai mult, având în vedere interacțiunea internațională a industriei chineze de transplanturi – de la specializarea doctorilor până la acceptarea pacienților străini pentru colaborare în cercetare – impactul acestor abuzuri nu este limitat la China.

Din acest motiv, diferite guverne și agenții internaționale au luat măsuri după ce au aflat de acuzațiile și dovezile de mai sus. La începutul anului 2007, agențiile israeliene de asigurări de sănătate au stopat trimiteria pacienților în China pentru transplanturi.

Și în iunie 2011, în fișa de emigrare a Statelor Unite (DS-160) a fost adăugată următoarea întrebare, aplicabilă pentru China și alte țări:

"Ați fost implicat direct în transplantul forțat de organe sau țesuturi umane?"

### Confirmări ale recoltărilor de organe de la doctori chinezi

**Confirmări ale recoltărilor de organe de către doctori chinezi**  
Probabil nicio dovadă a uciderilor descrise aici nu este mai puternică decât confirmarea dată de medicii din spitalele chineze. Redăm transcrieri din conversațiile înregistrate de anchetatorii sub acoperire.

**8 iunie 2006: Centrul de detenție al orașului Mishan, provincia Heilongjiang**

**Apelantul:** Aveți [organe] Falun Gong? ...

**Domnul Li:** Am avut, da.

**Apelantul:** ... dar acum?

**Domnul Li:** ... Da...

**Apelantul:** Dar prețul?

**Domnul Li:** Vom discuta după ce ajungeți...

**Apelantul:** Câți [donatori Falun Gong] aveți sub vârsta de 40?

**Domnul Li:** Destui.

**Apelantul:** Sunt bărbați sau femei?

**Domnul Li:** Bărbați...

**Apelantul:** În prezent... [prizonieri] Falun Gong bărbați, câți aveți?

**Domnul Li:** Șapte, opt, acum avem [cel puțin] cinci, șase.

**16 martie 2006: Centrul de transplant de ficat al Spitalului Universitar Shanghai Jiaotong**

**Apelantul:** Doresc să știu cât au de așteptat [pacienții] [pentru un transplant de ficat].

**Doctorul Dai:** Stocul de organe pe care îl avem, îl avem în fiecare zi. Le primim în fiecare zi.

**Apelantul:** Vrem [organe] proaspete, vii.

**Doctorul Dai:** Toate sunt vii...

**Apelantul:** Cât de multe [transplanturi de ficat] ați făcut?

**Doctorul Dai:** Am făcut între 400 și 500... Principala voastră grijă este să veniți și să aveți banii pregătiți.

**Apelantul:** Cât costă?

**Doctorul Dai:** Dacă totul e în regulă, aproximativ 150.000 RMB... 200.000 RMB<sup>[1]</sup>.

**Apelantul:** Cât trebuie să aștept?

**Doctorul Dai:** Trebuie să verificăm grupa sanguină... Dacă veniți astăzi, s-ar putea să pot să o fac într-o săptămână.

**Apelantul:** Am auzit că unele [organe] provin de la cei care practică Falun Gong, care sunt foarte sănătoși.

**Doctorul Dai:** Da, avem din alea. Dar nu pot vorbi deschis prin telefon.

[1] RMB sau Renminbi este moneda națională a Republicii Populare Chineze a cărei unitate de bază este yuanul; 150.000 RMB = aprox. 23.500 USD, 200.000 RMB = aprox. 31.300 USD

# Purtătorii culturii

Retrezind valorile străvechi ale Chinei, Falun Gong deschide drumuri noi pentru chinezii secolului al XXI-lea

Întrebați un european cu ce asociază termenul de „cultură chineză” și veți primi câteva posibile răspunsuri.

Kung-fu panda. Ceaiul.

Caligrafia. Marele Zid Chinezesc.

Confucius. Mulan.

Însă ceea ce lipsește din aproape toate răspunsurile este probabil cel mai important și mai dramatic aspect al culturii chineze de astăzi: Falun Gong.

Puțini oameni din Occident au auzit de această practică spirituală sau știu ce înseamnă aceasta.

Chiar și mai puțini au cunoștințe despre aspectele fascinante ale Chinei clasice pe care le scoate la iveală Falun Gong, sau despre relatările tragice ale haosului și pierderii culturii din China contemporană.

Însă tocmai în popularitatea crescândă a Falun Gong stă renașterea culturală – un nou mod de viață pentru chinezul secolului XXI care este înrădăcinat în tradiția clasică și în același timp îndreptat spre progres.

## Privind înapoi

Cu toate că Falun Gong a fost făcut public în China în 1992, rădăcinile sale se întind până în antichitate.

Aspectul cel mai ușor de recunoscut al Falun Gong – exercițiile sale unice – pot face legătura cu primele secole de istorie înregistrată a Chinei.

Exercițiile sale de meditație ar fi foarte familiare – ca și formă generală – multor oameni din epoca bronzului din China.

Cel puțin de pe vremea lui Confucius și a dinastiei Zhou, scrierile spirituale chineze vorbeau despre ființe înalt iluminate ale căror corpuri erau metamorfozate, după decenii de meditație, în materie nemuritoare.

Învățăturile de bază ale Falun Gong, Adevăr – Compasiune – Toleranță, sunt și ele reflectate în toate scrierile înțelepților și învățaților chinezi din secolele cele mai îndepărtate.

Această disciplină de „cultivare a sinelui” este asemănătoare filozofiilor antice chineze ale daoismului și budismului, iar orientarea sa este la fel de transcendentă – aspirând la o armonie cu universul, care poate fi obținută doar printr-un trai virtuos, prin transformarea corpului și adâncirea profunzimii spirituale.

Într-un cuvânt, Falun Gong este complet chinezesc.

## Rezonanța

Asta nu înseamnă că Falun Gong este cumva opus Chinei moderne, ci chiar i se potrivește de minune.

Consumerismul exagerat din China a înlocuit demult idealurile confucianiste de simplitate a vieții. Pentru cei mai mulți este mai atractiv să aibă o carieră bănoasă decât noțiunile nobile ale iluminării.

Însă Falun Gong s-a dovedit a fi surprinzător de popular în China modernă, având o creștere explozivă în anii '90: în doar șapte ani numărul practicanților a crescut până la 100 de milioane de oameni.

Ceva anume din Falun Gong a rezonat cu oamenii de pretutindeni și din toate straturile sociale. Un grup tipic de practicanți Falun Gong care practicau exercițiile dimineața în parc în China (Falun Gong se practică adesea afară, în aer liber), era format din persoane de la studenți și profesori, la agenți de pază, oameni de știință și pensionari.

Falun Gong nu numai că le-a vorbit pe limba lor, dar i-a și inspirat. Oamenii se adunau în parcuri sau în casele lor din proprie inițiativă, formând împreună o comunitate spontană.

Acest lucru nu se întâmplă numai în China, ci și în întreaga lume și în diaspora chineză.

## Renașterea

Falun Gong a atins o coardă sensibilă a sufletului chinez. Este ceva autentic chinezesc, la un moment în care nu multe lucruri păstrează această autenticitate în China, cu atât mai puțin doctrina Partidului Comunist.

Falun Gong a adus un mod alternativ de viață pentru chinezi. Un mod bazat pe valorile nobile din antichitate – cum ar fi adevărul, compasiunea și toleranța – și întărit de secole de înțelepciune și experiențe.

Exercițiile sale fizice aduc omului modern un instrument puternic de a rezista stresului zilnic și traiului într-o lume toxică.

Dar cel mai important, Falun Gong a făcut atrăgătoare aceste valori și această cale, fără să se contrapună stilului modern de viață, iar acest lucru este dovedit

de creșterea dramatică a popularității Falun Gong.

Făcând acest lucru, Falun Gong a dat o nouă cale chinezilor din noul mileniu, oferind un mod de a fi în care privești către viitor și ești în același timp ancorat în stabilitatea culturii trecutului.

Pe scurt, Falun Gong a reînnoit o cultură, aducând la lumină ceea ce comunismul a căutat să distrugă.

Este o oportunitate fantastică ce nu trebuie pierdută.

## Alegerea

Prietene,

Îți vorbesc despre speranța ta îndelungat păstrată în suflet

Adevărul poate scoate la iveală gândurile adevărate ale oamenilor

Când memoria ta demult acoperită de praf este descoperită

Jurămintele tale vechi de eoni te vor conduce către împlinire

Nu fi înșelat de minciunile persecuției

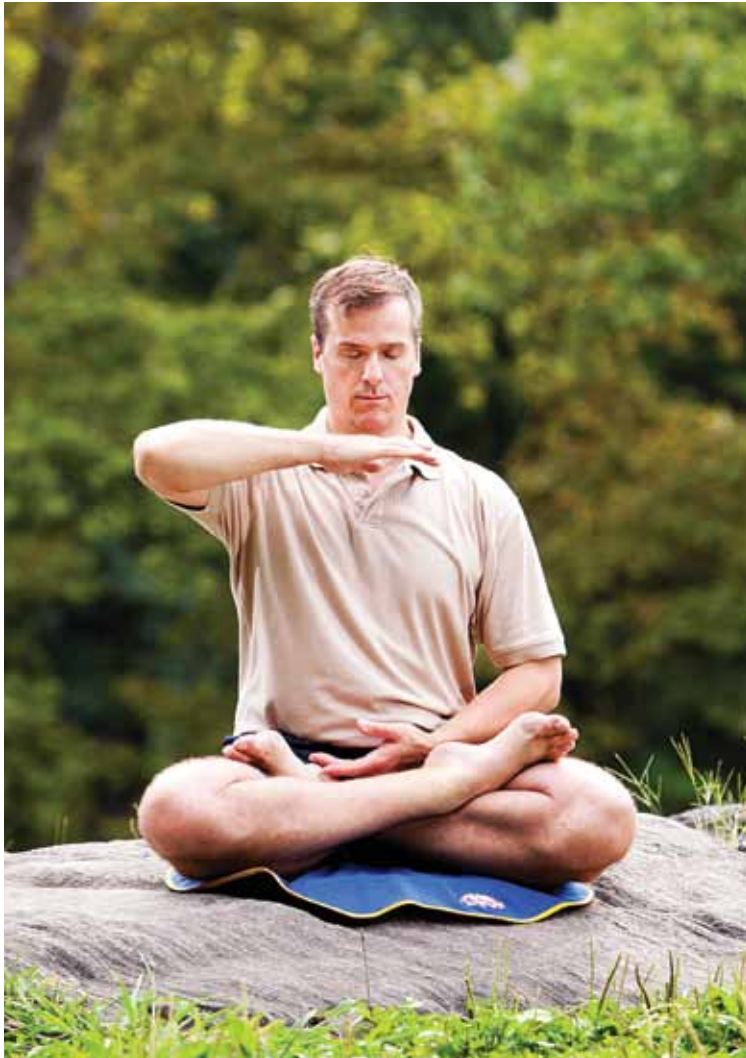
Cunoașterea adevărului este cheia vieții tale

Sper ca toate ființele să treacă cu bine de catastrofă

În mijlocul binelui și al răului, ființele divine își îndeplinesc promisiunile

**Li Hongzhi**  
Maestrul Falun Gong  
30 aprilie, 2006





Un practicant Falun Gong american meditează, urmând o tradiție străveche chineză.

## O legătură mai profundă

Pentru mulți occidentali, Falun Gong este o fereastră către o cultură dispărută

Ca mulți alți americani, Michael a simțit că are o legătură cu cultura chineză.

Meditația. Ceaiul. Muzica cântată la erhu. Toate acestea au rezonat cu el.

Până într-atât încât new-yorkezul a învățat limba chineză și a urmat cursuri avansate de colegiu despre istoria și literatura chineză. Și chiar a călătorit în China după absolvire.

Dar doar după ce a studiat Falun Gong a ajuns absolventul de Ivy League să simtă că „apreciază cu adevărat” cultura chineză.

„Am început să cunosc cultura chineză la un cu totul alt nivel”, afirmă el.

„Falun Gong mi-a permis să îmi dau seama că există o dimensiune profund spirituală a culturii, fie prin conceptul de ‘virtute’ (德), fie prin modul în care este pictat un peisaj, sau cum îți ții mâinile în meditație. Asta a avut un impact tangibil asu-

*„Mi-am dat seama că cultura chineză nu înseamnă doar pagode, statui de Buddha și bețișoare chinezești.”*

pra vieții mele, de exemplu alții au început să observe cât de calm am devenit.”

Mulți chinezi au rămas uimiți de cât de bine a înțeles Michael cultura chineză, chiar și aspectele ei mai profunde.

Lance, un manager din Colorado, a descoperit prin intermediul Falun Gong cât de nobilă este cultura chineză. În trecut, el o considera mai

mult un kitsch.

Dar Falun Gong i-a schimbat această percepție.

„Mi-am dat seama că această cultură chineză nu înseamnă doar pagode, statui de Buddha și bețișoare chinezești”, își amintește el.

„Este mai mult o întretesere profundă de filozofii, moduri de comportament și relaționare cu ceilalți.”

Urmarea principiilor Falun Gong l-a ajutat pe Lance în cel puțin un aspect din viața sa, la care nici nu s-a gândit.

Socrii săi, care sunt din Taiwan, s-au opus inițial căsătoriei cu fiica lor. Ei erau convinși că Lance era „prea american”.

Însă totul s-a schimbat când părinții soției au văzut o fotografie a lui practicând meditația Falun Gong. Ei au început imediat să îl respecte.

„Atitudinea lor s-a schimbat imediat”, își amintește Lance.

Șase luni mai târziu s-au căsătorit.

## Tovarășul Confucius?

Chiar dacă Partidul se grăbește să exploateze cultura chineză, rămâne totuși un adevăr: Partidul nu e prea chinezesc

Confucius este peste tot în ziua de astăzi.

O mulțime de dansatori îmbrăcați ca acest înțelept au defilat la ceremonia de deschidere a Jocurilor Olimpice de la Beijing.

Statuia sa a fost ridicată în Piața Tiananmen anul trecut, în fața unei clădiri guvernamentale importante.

Institute care îi poartă numele și care sunt finanțate de China apar în cadrul universităților din întreaga lume.

Ar părea că sunt vremuri bune pentru filozoful transformat peste noapte în ambasador cultural. Pare să fi găsit audiența politică pe care și-a dorit-o, dar nu a avut-o niciodată, în vremurile sale.

Dar în spatele aparențelor, este ceva înșelător. Unele lucruri lipsesc. Porțiuni mari ale filozofiei lui Confucius lipsesc cu desăvârșire. Mesajul său este schimbat.

Nu se mai vorbește despre o viață simplă și frugală, care să se bazeze pe ritualurile relațiilor

ierarhice, sau pe reverența față de Cer.

Critica față de conducerea opresivă lipsește și ea cu desăvârșire. Totuși Confucius a fost cel care le-a spus discipolilor săi: „Tirania este mai rea decât un tigru mănăcător de oameni”.

Am putea-o numi filozofia Confucius în varianta superficială.

Înțeleptul este peste tot, dar nicăieri.

Ideologii comuniști au selectat și înlăturat părțile incomode din doctrina confucianistă și au inventat o parodie ușoară care are de toate pentru fiecare, dar fără să amenințe pe nimeni.

Această schimbare nu este totuși doar ceva minor. Este o strategie în scopuri politice.

Problema implică de asemenea o întrebare mai amplă și mai problematică: poate cultura tradițională chineză să coexiste cu o China condusă de Partidul Comunist? Sau mai exact, i-ar permite Partidul să existe?

Ca să găsim răspunsul, trebuie avut în vedere că partidul de la conducerea Chinei nu este un lucru prea chinezesc.

Iar acesta știe asta.

Ideologia comunistă existentă în China a fost călătită în Rusia Sovietică și născută din focul gândirii marxist-leniniste din Europa. La începutul secolului al XX-lea, doctrinele sale ateiste și înclinația spre violență au fost importate în China și apoi impuse peste străvechea

civilizație a Chinei.

S-au potrivit ca nuca în perete.

Valorile vechi de secole, cum ar fi cinstea, armonia, bunătatea și respectul pentru bătrâni au fost inversate. „Lupta” a devenit noua ideologie, iar violența, caracteristica principală.

Sub Mao, atacurile asupra culturii erau uimitor de evidente.

**Lui Confucius nu i-ar plăcea așa ceva** ”

Cetățenii erau constrânși să „nimească vechea lume” a Chinei tradiționale. Templele budiste au fost dărâmate cu buldozerele, statuile lui Confucius atacate cu barosul. Scrierile clasice au fost arse în orgii de zel „revoluționar”.

Chiar dacă astăzi nu se mai dărâamă cu barosul, cultura chineză are în continuare de suferit.

Mare parte din ceea ce înfățișează astăzi conducătorii este diametral opus valorilor, credințelor și idealurilor milenare ale Chinei.

Așadar, atunci când formele de expresie autentice ale culturii chineze apar de la sine și nu mediatizate și dirijate de Partid, cum se va simți acesta?

Amenințat.

Să luăm ca exemplu efortul bizar al Partidului de a interfera cu compania de dans clasic chinez, Shen Yun Performing Arts. Compania încearcă să reînvie cultura clasică chineză, dar Partidul face presiuni asupra sălilor de spectacol din întreaga lume pentru a-i anula spectacolele. Este inutil să menționăm că spectacolele Shen Yun nu sunt permise în China.

Un alt exemplu este contrastul dintre China și Taiwan – o țară cu o moștenire culturală chineză, care nu este condusă de Partidul Comunist. Acolo, Shen Yun nu are parte de asemenea piedici, primind chiar onoruri oficiale.

Toate aceste aspecte legate de cultura tradițională, explică aversiunea Partidului față de Falun Gong.

În Falun Gong, conducătorii Partidului au văzut tocmai opusul ideologiei comuniste: principii și credințe fundamentate în antichitatea chineză și care totuși rezonează cu inimile și mințile

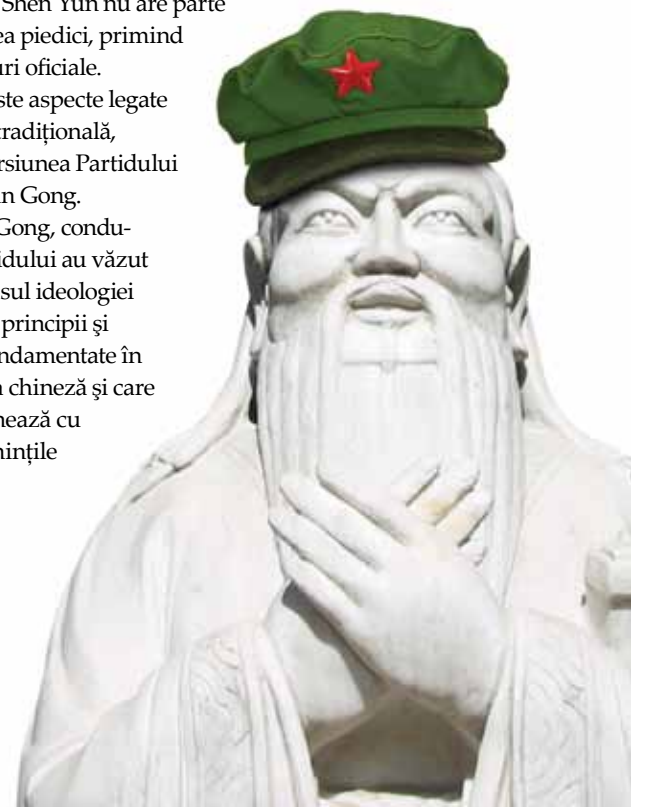
oamenilor de azi.

Este tot ceea ce nu este Partidul.

Învățăturile Falun Gong despre Adevăr, Compașiune și Toleranță au avut un efect pozitiv asupra societății chineze, inspirând acte de altruism, bunătate și umanitate.

De cealaltă parte, doctrina Partidului și ideologia sa de „luptă” au condus la corupție, intoleranță și acte oribile de violență.

Lui Confucius nu i-ar plăcea așa ceva.





Un „dans al dragonului” plin de culoare a animat sărbătorirea Zilei Mondiale Falun Dafa 2010 în Union Square, New York. Evenimentul atrage anual mii de spectatori.



Un membru al fanfarei Tărâm Divin, compusă din practicanți Falun Gong, se relaxează după paradă. Trupa a primit nenumărate recunoașteri pentru reprezentațiile sale.



Zeița Dreptății în Atena, Grecia, la lansarea „Torței Drepturilor Omului” în 2007, un apel pentru justiție în China.

## Falun Gong în imagini

Cu toate că începuturile sale se află în China, în cei 20 de ani de la prezentarea sa publicului larg, Falun Gong a ajuns un fenomen internațional. De la parcurile din Paris până la centrele comunitare din Brooklyn, Falun Gong poate fi văzut peste tot. Practicanții sunt inspirați de un principiu fundamental al practicii, compasiunea, dorind să ajute comunitatea în care trăiesc și pe ceilalți. Un număr mare de proclamații, premii și recunoașteri oficiale demonstrează beneficiile Falun Gong asupra societății și vieților multor oameni. Imaginile de aici ilustrează un mozaic al modurilor în care practicanții Falun Gong trăiesc și răspândesc practica.

*„Acest grup ridică nivelul paradei la un nivel mult mai înalt.”*

*Spectator la paradă*



Îmbrăcați în alb – culoare de doliu la chinezi – participanții la această procesiune comemorează practicanții care au murit ca urmare a persecuției din China. O fetiță începe să mediteze alături de părinții săi la un eveniment Falun Gong.



Peste 10.000 de oameni au participat la o demonstrație din 2011, cu scopul de a expune minciunile Partidului Comunist Chinez în fața chinezilor, pentru ca aceștia să se distanțeze de regimul opresiv.



O fetiță meditează alături de părinții săi la un eveniment Falun Gong.



Falun Gong a primit sute de premii și recunoașteri pentru contribuția sa în societate.

*Falun Gong a primit sute de premii și recunoașteri pentru contribuția sa în societate.*



Cu tobe puternice și costume pline de culoare, cultura tradițională chineză este adusă la viață într-un mod festiv, în această paradă din Taipei, Taiwan. Practicanții Falun Gong reînvie cultura clasică a Chinei.



Un domn este mișcat de picturile artiștilor Falun Gong, care descriu curajul, credința și speranța, cât și nedreptățile din China.

# Reprimarea sistematică a 100 de milioane de oameni

Cum au devenit practicanții Falun Gong cel mai mare grup de prizonieri de conștiință din China, dacă nu chiar din lume

A început la miezul nopții de 20 iulie 1999. În întreaga Chină, sub vălul întunericului, poliția a arestat sute de oameni din casele lor. Mulți au fost duși în centre de detenție și închisori, alții au fost bătuți, iar unii au murit în urma torturilor la care au fost supuși.

Cu ce au greșit ei? Nu făceau decât să practice Falun Gong, o formă de exerciții tradiționale chinezești, care deveniseră extrem de populare.

Poliția acționa după directive venite de sus, de la șeful Partidului Comunist, Jiang Zemin, care a ordonat strivirea grupului. Se pare că Jiang era nemulțumit de popularitatea practicii – ce avea 100 de milioane de practicanți – și dorea să facă o demonstrație de putere.

Două zile mai târziu, pe 22 iulie, Falun Gong a fost interzis în întreaga țară, marcând astfel începutul în China a unei campanii violente care continuă și astăzi și care a etichetat milioane de cetățeni apolitics drept inamici ai statului.

Jiang a declarat că „niciun mijloc nu este prea excesiv” în încercarea de „a eradica Falun Gong”. Până în prezent au fost documentate peste 3500 de decese, cele mai multe din cauza torturilor aplicate în custodia poliției. Sute de mii de practicanți zac în închisorile și lagărele de muncă din China, fiind lipsiți de libertate în mod ilegal. Abuzurile fizice, violurile și munca forțată sunt ceva comun. Persecuția a afectat întreaga societate prin întinderea și intensitatea sa.

Georges-Henri Beauthier, un avocat de drepturile omului care i-a acționat în justiție pe dictatorul chilian Augusto Pinochet și pe cei implicați în genocidul din Rwanda, a numit campania drept „o formă

oribilă de genocid”.

În continuare prezentăm câteva aspecte proeminente ale reprimării.

## Propaganda și campaniile de instigare la ură

Au fost cheltuite milioane de dolari pentru a satura știrile tv, cât și întreaga presă din China cu propaganda de defăimare a practicii. Propaganda avea două scopuri: de a distorsiona imaginea Falun Gong și de a-l demoniza pentru a instiga publicul la ură față de Falun Gong; și de a da o aparență legitimă abuzurilor săvârșite de Partidul Comunist asupra drepturilor omului, înfățișând persecuția drept ceva uman, benefic și necesar pentru „ordinea socială”.

Intensitatea abuzurilor este greu de imaginat de către cei din Occi-

*Regimul chinez „a încercat în mod sistematic să eradicaze practica și pe cei ce o urmează... prin spălarea creierului, tortură și crime”.*

*Congresul Statelor Unite ale Americii*

dent: elevii sunt forțați să studieze texte pline de ură la adresa practicii, inserate în manuale; examenele de intrare la facultate conțin întrebări care critică Falun Gong; locurile de muncă țin “sesiuni de studiu”

obligatorii unde se propagă ura împotriva Falun Gong. Și chiar dacă media de stat nu mai emite la fel de intens ca acum un deceniu nesfârșitele reportaje de calomniere, efectele propagandei rămân încă întipărite în mințile chinezilor.

## Controlul informației

Regimul chinez nu s-a limitat doar la controlarea mass-mediei pentru a ataca Falun Gong. Au fost interzise toate cărțile, casetele audio și video, pliantele și toate materialele care puneau Falun Gong într-o lumină pozitivă.

Website-urile care nu sunt de propaganda și care menționează Falun Gong, sunt interzise. Postările pe micro-blogurile din China sunt șterse în mod sistematic. Cei care practică Falun Gong au telefoanele și emailurile urmărite.

Cei care își exprimă dezacordul față de campania anti-Falun Gong dusă de Partid au parte de un răspuns dur – unii au fost trimiși la închisoare pentru mai mult de 10 ani doar pentru că au intrat pe website-urile Falun Gong interzise și au listat la imprimantă acele pagini.

## Jonglând cu legea

Sistemul juridic nu oferă o protecție prea mare. Au fost create legi ambigue pentru a putea pedepsi retroactiv practicanții Falun Gong. Comitetele Partidului Comunist manipulează judecătorii pentru a trimite practicanții la închisoare în urma unor procese înscenate.

De cele mai multe ori, autoritățile nici nu încearcă să dea o aparență de legalitate acțiunilor lor. Poliția răpește practicanții din casele lor – 8000 au fost reținuți numai în ajunul Jocurilor Olimpice din Beijing. Mulți dintre aceștia au fost trimiși în lagăre de muncă forțată în baza unui ordin administrativ, fără a trece prin nicio formalitate judiciară.

## Lagărele de „reeducare” prin muncă

Aceste lagăre „de reeducare” – copii chineze ale gulagurilor sovietice – sunt principalele centre de detenție pentru practicanții Falun Gong. În unele cazuri, un singur lagăr poate deține sute de practicanți.

Trăind în condiții inumane, victimele sunt forțate să muncească din



REDUSĂ LA TĂCERE: Arestările ilegale, cenzura și violența împotriva femeilor sunt doar câteva dintre multele tactici ale autorităților chineze

greu până la 18 ore pe zi. Cei care leșină, sau nu își îndeplinesc cota, sau nu se supun, sunt de regulă bătuți, torturați sau înfomețați. Sute de oameni au murit în aceste lagăre.

## Constrângere și spălarea creierului

„Reeducarea” se referă la efortul de a forța practicanții să „renunțe” la Falun Gong. Dar victimele acestei așa-zise reeducări, nu sunt doar cei care ajung în lagărele de muncă forțată. Toți practicanții au parte de spălarea creierului pentru a le distruge însăși identitatea personală și a le reprograma mințile. Cei care refuză să renunțe la credința lor sunt amenințați cu pierderea serviciului, a pensiei, a locuinței și a libertății.

În 2010, Partidul a revigorat aceste eforturi, lansând o campanie de trei ani în care mii de oameni din întreaga țară au fost duși în centre speciale de spălare a creierului, amenajate deseori în hoteluri, centre de îngrijire a bătrânilor, sau chiar în temple budiste. Odată luați în custodie, ei sunt torturați și privați de somn pentru a le zdruncina credința.

## Violența față de femei

Unul din aspectele oribile ale campaniei este modul în care femeile practicante sunt abuzate sexual –

includând electrocutări ale sânilor sau violuri săvârșite de gardieni. Unele femei au fost forțate să avorteze în mod violent de către autoritățile care doreau să le țină mai mult în închisoare.

## Trăind la limită

Există mult mai multe lucruri pe care nu le știm. Au apărut dovezi credibile despre recoltarea forțată de organe de la practicanții Falun Gong (vezi „Recoltarea de organe” de la pag. 9), însă întreaga imagine a acestui fenomen este necunoscută încă.

Între timp, zeci de milioane de vieți suferă daune care nu pot fi reparate prea curând. Mulți trăiesc într-un sentiment fragil de siguranță, doar o bătaie la ușă putând însemna încarcerare ilegală; sau poate că mâine vor fi interogați în mod violent; sau poate vor fi loviți sau electrocuțați până vor muri. Cu toate că dinamica politică din China este haotică și schimbătoare, campania dusă împotriva Falun Gong continuă și în ziua de astăzi.

Totuși în mijlocul acestui întuneric dens, rămâne speranța. Este cuibărită în inimile unor oameni determinați. Întăriți de credința lor, ei continuă să îndure, să reziste și să ne ceară ajutorul.

Hai-deți să le răspundem.

## Persecuția în cifre

- **100 de milioane** de oameni practicau Falun Gong înainte de începerea persecuției în 1999;
- **Milioane** de chinezi au fost răpiți, închiși, torturați, concediați de la serviciu, exmatriculați din școală sau forțați să trăiască pe străzi din cauză că practică Falun Gong;
- **între 450.000 – 1.000.000** de practicanți Falun Gong sunt deținuți ilegal în lagăre de muncă forțată, închisori și centre de detenție – ei reprezintă cel mai mare grup de prizonieri de conștiință din China, dacă nu din lume;
- Au fost documentate **peste 80.000** de cazuri de tortură;
- **Mii** de oameni au fost ucși.

## Victime tinere și în vârstă



Yu Zhou, 42 de ani, era un cunoscut muzician de folk din Beijing. Pe 26 ianuarie 2008, el și soția sa au fost reținuți de poliție în drumul lor spre casă, pentru că aveau materiale Falun Gong în geantă. În 11 zile de arest, Yu Zhou a fost torturat până la moarte. Soția lui, Xu Na, a fost condamnată la 3 ani de închisoare.



Sun Min, 39 de ani, a fost răpită de poliție din propria casă, după ce soțul ei a fost reținut pentru distribuția de DVD-uri ce expuneau abuzurile săvârșite asupra practicanților Falun Gong. Cuplul a fost interogat și în câteva ore, doamna Sun era moartă. Potrivit unor surse din China, corpul său avea urme provenite de la bastoane electrice și de la lovirea cu un obiect greu.



Domnul Xie Deqing, 69 de ani, a fost arestat pe 29 aprilie 2009 și ținut în centrul de spălare a creierului din Xinjin, fiind abuzat fizic. I s-a dat drumul după 20 de zile, fiind foarte slăbit. A rămas în mare parte din timp inconștient, trezindu-se pentru scurt timp pentru a se plânge de dureri și de faptul că a fost injectat cu substanțe necunoscute în timp ce a fost arestat. A murit 4 zile mai târziu.



RĂSPÂNDIND INFORMAȚIA: Eforturile unor oameni simpli de a clarifica adevărul reunesc tineri și bătrâni, ce poartă un mesaj urgent.

## Eroi neobișnuiți

Drept răspuns la nedreptatea din China, cetățeni obișnuiți fac lucruri extraordinare – de ambele părți ale Pacificului.

*Esența acestor eforturi stă în credința că aflarea adevărului este un antidot puternic contra răului.*

Un tânăr programator intră în Parcul Central din New York. Este frig, pare să înceapă o furtună de zăpadă.

Robert scoate un teanc de pliante din rucsacul său și se așează lângă un rând de panouri care vorbesc despre persecuția Falun Gong în China. Următoarele două ore din acea dimineață de sâmbătă și le petrece dând pliante trecătorilor.

De cealaltă parte a lumii, dna Ling Chen, o femeie în jur de 40 de ani, urcă pe bicicletă. Are o geantă cu pliante și va pedala timp de 90 de minute până la un sat din apropiere, situat în centrul Chinei.

De profesie contabil, Ling își va petrece următoarele ore punând pliante la fiecare ușă din sat. După ce se întoarce înapoi acasă pe bicicletă, mai are doar câteva ore de somn înainte să meargă la lucru a doua zi.

Cei doi nu s-au întâlnit niciodată, dar sunt legați de aceeași cauză: oprirea groazniciei persecuției a Falun Gong în China.

Ei sunt parte a unui efort umanitar care ia tot mai mult amploare în întreaga lume, reprezentând un capitol dintr-o poveste de curaj extraordinar și sacrificiu de sine.

Esența acestor eforturi este credința că adevărul este un antidot puternic contra răului.

### Un om din milioane de oameni

În China, dna Ling nu este un caz izolat. Ea și alții ca ea nu sunt activiști singuratici luptând din răsuferință pentru o cauză și nici tineri plini de idealism. Ei sunt mame și fiice, studenți și profesori, oameni de afaceri și funcționari de stat. Și

sunt milioane.

Mobilizați în jurul acestei cauze, aceia de a pune capăt persecuției împotriva Falun Gong, ei au format o rețea de informare de la om la om, cea mai mare din istoria lumii.

În zeci de mii de case, subsoluri și alte locații din întreaga Chină, practicanții Falun Gong fac nu numai pliante, broșuri și ziare, ci și bannere, CD-uri și DVD-uri.

Acestea sunt distribuite în aproape toate orașele și satele mai mari din China, deseori la adăpostul întinericului nopții.

Activitatea nocturnă este determinată de nevoia de a se proteja. Dacă sunt prinși, prețul pentru un singur pliant dat în public poate fi și șapte ani de închisoare. Plus tortură.

În ciuda aparențelor, toți aceștia nu sunt oameni obișnuiți, ci eroi: ei își riscă propria libertate, folosind propriul timp liber și propriile resurse pentru a ajuta oameni pe care poate nu i-au întâlnit niciodată.

### Puterea cunoașterii adevărului

Scopul lor este acela de a duce materialele pe care le produc – și care dezvăluie persecuția din China și contracarează propaganda Partidului Comunist – la cât mai mulți oameni cu putință. Într-o țară în care regimul opresiv și instanțele nedrepte permit polițiștilor și gardienilor lagărelor de muncă să tortureze în voie, expunerea abuzurilor este una din puținele căi de protecție pe care le au victimele.

„Clarificarea adevărului funcționează”, afirmă Levi Browde de la Centrul de informare Falun Dafa. „Când un polițist corupt află că

## Pentru cine?

Pliantele noastre informative, evenimentele și acțiunile noastre au drept scop încetarea tragediei din China. Dar sunt și pentru voi, cei de aici din lumea liberă.

Așa cum vom arăta în rândurile ce urmează, suntem cu toții victime. Fiecare dintre noi este posibil să fie afectat de persecuție. Ni se poate cere într-un fel sau altul să ne trădăm conștiința, iar

mai târziu o vom regreta. Fiecare dintre noi are inevitabil un răspuns la evenimentele din China – fie el de simpatie, acțiune sau indiferență.

Vă oferim acest ziar pentru a vă ajuta să luați o decizie corectă. Simplul fapt că v-ați luat din timp pentru a-l citi și a înțelege povestea Falun Gong, înseamnă foarte mult.

## Suntem cu toții victime

Persecuția face mai multe victime decât doar prizonierii Falun Gong. Oamenii din toate straturile sociale au devenit și ei victime fără voie.

### ÎN INTERIORUL CHINEI

**Soțul** este forțat de locul de muncă să își bată soția, fiind amenințat de oficialii de Partid că își va pierde serviciul dacă ea mai continuă să practice Falun Gong.

**Polițistul** este constrâns să tortureze practicanții Falun Gong pentru a-i forța să renunțe la credința lor, altfel nu va fi promovată sau va fi retrogradat pentru că nu și-a îndeplinit cota, constând în numărul minim de practicanți Falun Gong care trebuie „reeducați”.

**Studentul** raportează un coleg practicant, administratorilor școlii, după ce crede propaganda dusă împotriva Falun Gong și crede că acesta este periculos.

### ÎN LUME

**Reporterul** își trădează integritatea jurnalistică – și pe cititori – alegând să nu raporteze despre abuzurile săvârșite împotriva Falun Gong în China, de teama să nu piardă acreditarea de presă pentru China.

**Primarul** își trădează îndatoririle civice când refuză să se întâlnească cu reprezentanții Falun Gong, de teamă să nu supere diplomații chineze și să risce pierderea investițiilor chineze în propriul oraș.

**Omul de afaceri** își trădează conștiința și cedează în fața cererii partenerilor chinezi de a nega Falun Gong, sperând că le va obține favoarea și își va asigura mai multe oportunități de business.

vecinii săi – și soția sa – știu că el torturează oameni nevinovați, se va gândi de două ori înainte să mai facă asta.”

Alți practicanți îi sună în mod direct pe persecutori. O rețea activă de oameni din China și din străinătate îi sună pe persecutori, spunându-le că lumea știe de crimele lor și încearcă să îi convingă să se oprească din a le mai comite.

Apelurile telefonice încep de obicei la doar câteva ore după ce informațiile legate de cazuri de tortură sunt postate online. Iar răspunsurile sunt mai încurajatoare decât s-ar putea crede. Unii persecutori își cer scuze. Alții se roagă pentru iertare, promițând că își vor da demisia, dacă numele lor va fi șters din informațiile publice.

Uneori, acești eroi neobișnuiți sunt cei mai eficienți.

### Fapte din compasiune

Implicarea în această cauză a unor oameni ca Robert, separați de persecuție de mări și țări, este de asemenea remarcabilă.

În afara Chinei, practicanții Falun Gong au produs documentare TV, au dezvoltat programe pentru a ocoli cenzura impusă internetului în

China, i-au dat în judecată pe principalii responsabili de persecuție și chiar au făcut marșuri pe bicicletă pentru a face cunoscute oamenilor din țara lor atrocitățile din China, comise împotriva Falun Gong.

Motivația lor? Vine dintr-o componentă cheie a practicii Falun Gong: conceptul de compasiune.

„În Falun Gong am învățat să ne gândim mai întâi la ceilalți și astfel apare compasiunea. Asta înseamnă că suferința altora este și a noastră, așa că nu putem să stăm degeaba și să nu facem nimic”, afirmă Robert.

Cu toate că Robert nu sună la lagărele de muncă din China, el ajută în alte moduri. „Nu voi uita niciodată momentul când m-am întâlnit cu un practicant chinez care a fost eliberat dintr-un lagăr de muncă după ce am scris scrisori către politicienii din țara noastră, pentru eliberarea lui”, își amintește Robert.

„Avea lacrimi în ochi când a descris momentul în care și-a dat seama că sunt atât de mulți oameni care încearcă să îl ajute.”

În exact acest spirit a fost produs și acest ziar. Vă invităm să îl arătați și altor oameni și să aduceți speranță celor din China.

### Cum puteți ajuta

- Dați acest ziar unei persoane cunoscute.
- Vorbiți cu alte persoane despre ceea ce ați citit aici.
- Solicitați guvernului să insiste pentru încetarea persecuției.
- Pentru mai multe știri și informații despre Falun Gong, vizitați: [www.faluninfo.net](http://www.faluninfo.net)

Numărul 1  
GRATUIT

EDIȚIE SPECIALĂ 2012

# MINGHUI

## INTERNATIONAL 明慧

## De ce Falun Gong?



### O poveste în desfășurare

Povestea este un incredibil amestec de frumusețe, teroare și speranță. Este o poveste care are impact și atinge viețile de pretutindeni.

Și veți dori să o aflați. Este istoria în desfășurare, de 20 de ani încoace.

Este povestea Falun Gong, care începe atunci când practica a fost prezentată pentru prima dată publicului în mai 1992.

Vă invităm să citiți aceste pagini și să descoperiți această poveste remarcabilă. Vă veți bucura că ați făcut-o.

### Ce este Minghui?

Minghui este o organizație complet voluntară care administrează [minghui.org](http://minghui.org), un website dedicat știrilor despre Falun Gong, din lumea întreagă. Minghui pune accent pe știrile din China. De peste un deceniu, editorii Minghui primesc o mulțime de rapo-

arte de primă mână din întreaga Chină, în fiecare zi – mai mult decât orice altă organizație din lume. Minghui oferă cea mai directă și actuală reprezentare a vieții practicantilor Falun Gong din China și din întreaga lume.

Minghui este de asemenea un

centru de comunicare pentru practicantii Falun Gong de pretutindeni, prin care aceștia își împărtășesc înțelegerile și ideile, expun persecuția din China și discută despre implicațiile ei. Este principalul website citit de practicantii Falun Gong. Este de

asemenea urmărit îndeaproape de către oficialii regimului comunist chinez.

În ultimii ani, au apărut mai multe versiuni ale website-ului Minghui într-o varietate de limbi, incluzând engleza, franceza, spaniola, rusa și multe altele.

Minghui a lansat de asemenea și câteva website-uri subsidiare, fiecare având un anume profil, cum ar fi posturi de radio, arhive foto, pliante și ziare, etc.

Versiunea în limba engleză a website-ului Minghui este: [en.minghui.org](http://en.minghui.org)